



IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Brussell, XXX  
KUMM(2011) 834/2

2011/0394 (COD)

**Il-Pakkett dwar ir-Riċerka, l-Innovazzjoni u l-Kompetittività**

Proposta għal

**REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**

**li jstabbilixxi Programm għall-Kompetittività tal-intrapriżi u l-intrapriżi ż-żghar u ta' daqs medju (2014 - 2020)**

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

{SEC(2011)1452}

{SEC(2011)1453}

## MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

### 1. KUNTEST TAL-PROPOSTA

#### Raġunijiet għall-proposta

L-intraprizi, partikolarment l-Intraprizi z-Żgħar u ta' daqs Medju (SMEs), huma kontributor importanti tat-tkabbir u l-impjiegi fl-Unjoni. Jekk l-Unjoni trid li twettaq l-prijoritajiet tagħha tal-Ewropa 2020 ta' tkabbir intelligenti, sostenibbli u inkluziv, il-kompetittività għandha tkun ċentrali.

Filwaqt li hemm għad-dispożizzjoni tal-Unjoni mezzu regolatorji, inkluzi legiżlazzjoni intelligenti u qtugħ ta' burokrazija żejda għan-negozji tal-Unjoni, xi fallimenti tas-suq jistgħu jkunu indirizzati b'mod effettiv permezz ta' finanzjament pubbliku fuq il-livell tal-Unjoni.

Dan qed isehh digà. Il-Programm ta' Qafas għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni (CIP) jipprovdi finanzjament għal azzjoni rilevanti. Il-bżonn li dan l-appoġġ finanzjarju jkompli u jiżviluppa kien rikonuxxut fil-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni "A budget for Europe 2020"<sup>1</sup>. Issa l-Kummissjoni pproponiet "Programm għall-Kompetittività tal-Intraprizi u l-SMEs" (COSME) b'allokazzjoni totali ta' EUR 2,5 biljun għall-perjodu 2014-2020.

#### Il-kuntest generali

In-negozji tal-Unjoni jiffaċċjaw l-isfida li jkunu kompetittivi fuq skala globali. Madankollu, huma ostakolati minn fallimenti tas-suq li jimminaw il-kapaċità tagħhom biex jikkompetu ma' kontropartijiet f'partijiet oħra tad-dinja. Minhabba f'dan, l-SMEs tal-Unjoni juru inqas produttività ta' xogħol u riżorsi u jikbru aktar bil-mod mill-kontropartijiet tagħhom fl-Istati Uniti, pereżempju, u huma inqas kapaċi jadattaw b'suċċess għall-kondizzjonijiet ta' qafas li jinbidlu minn intraprizi ikbar fl-Ewropa. Id-diffikultajiet li jaffaċċaw l-SMEs ġew aggravati bil-kriżi ekonomika u finanzjarja reċenti u biż-żidiet fil-prezzijiet tal-komoditajiet u r-riżorsi.

Filwaqt li azzjonijiet biex jindirizzaw dawn in-nuqqasijiet fis-suq huma primarjament ir-responsabbiltà tal-Istati Membri u r-regġuni, f'xi oqsma hemm potenzjal ċar għal valur miżjud tal-UE. Pereżempju, l-Unjoni tista' tgħin billi ssahhaħ is-Suq Uniku, tappoġġa l-koerenza u l-konsistenza fil-miżuri nazzjonali, tgħin fil-kisba tal-effetti katalitiċi tat-tixrid tal-aħjar Prattiki jew biex jinkisbu ekonomiji ta' skala. Lil hinn mill-garanzija tal-funzjonament bla xkiel tas-Suq Uniku, l-Unjoni għandha s-sehem fit-titjib tal-ambjent tan-negozju biex ikunu żgurati intraprizi tal-Unjoni diversifikati u qawwija, u biex l-SMEs ikunu kapaċi jikkompetu fuq skala globali, filwaqt li jadattaw għal ekonomija effiċjenti fir-riżorsi b'karbonju baxx.

Dan il-Programm qiegħed jiġi propost bħala mezz biex jindirizza nuqqasijiet tas-suq ewlenin li jillimitaw it-tkabbir tal-intraprizi, partikolarment l-SMEs, fl-Unjoni. Rigward il-kompetittività u l-impreditorija, l-isfidi ewlenin li n-negozji tal-Unjoni jkomplu jiffaċċjaw huma:

- *diffikultajiet fl-aċċess għall-finanzjament tal-SMEs* li jithabtu biex juru l-affidabbiltà kreditizja tagħhom u jsibuha diffiċli biex jiksibu aċċess għall-kapital tar-riskju;
- *spirtu imprenditorjali dgħajfef* -- 45 % taċ-ċittadini Ewropej biss jixtiequ jaħdmu għal rashom imqabbla mal-55 % fl-Istati Uniti;

---

<sup>1</sup> COM(2011) 500 finali.

- *ambjent tan-negozju li ma jwassalx għal negozji ġodda u tkabbir*, ikkaratterizzat minn frammentazzjoni regolatorja persistenti u wisq burokrazija;
- *kapaċità limitata tal-SMEs biex jadattaw* għal ekonomija b'karbonju baxx, reżiljenti għat-tibdil fil-klima u effiċjenti fir-rizorsi u l-enerġija u adattabbli għall-klima minhabba mezzi finanzjarji limitati u għarfien espert limitat;
- *kapaċità limitata tal-SMEs biex jespandu lejn swieq* lil hinn minn pajjiżhom, kemm fis-Suq Uniku u kif ukoll lil hinn.

Dawn id-diffikultajiet jfissru li mhux biżżejjed jinholqu l-intraprizi, u li daww li huma varati ta' spiss mhumiex vijabbli, jew jaħdmu hażin f'termini ta' produttività u l-vijabilità ta' intraprizi li jkunu għadhom kif inholqu. Fuq livell makro, qed nassistu għal tnaqqir fil-vantaġġ kompetittiv tal-ekonomija tal-UE.

Skont l-istrategija Ewropa 2020 tal-Unjoni, dan il-Programm tfassal biex johloq il-kundizzjonijiet biex l-intraprizi Ewropej jirnexxu u biex ikun żgurat li l-SMEs huma kapaċi jieħdu vantaġġ sħiħ tal-potenzjal enormi tas-Suq Uniku, kif ukoll biex ihegġgħom biex iħarsu lil hinn minnu. Hemm bżonn li jsir sforz speċjali biex ikun promoss l-iżvilupp tal-SMEs, l-għajn ewlieni ta' tkabbir ekonomiku u ħolqien tal-impjiegi fl-Unjoni, li jammontaw għal aktar minn 67 % tal-impjiegi fis-settur privat u li jipprovdu iktar minn 58 % tal-fatturat totali fl-UE.

Se tingħata attenzjoni partikolari biex tissaħħaħ il-kompetittività tal-intraprizi fis-settur tat-turiżmu biex jimplementaw il-kompetenzi l-ġodda tal-Unjoni stipulati fit-Trattat ta' Lisbona minhabba l-kontribut sinifikanti ta' dan is-settur lill-PGD tal-Unjoni u l-proporzjon għoli ta' SMEs attivi f'dan is-settur.

## **L-objettivi tal-proposta**

Il-Programm għandu jipprova jilhaq l-objettivi ġenerali li ġejjin:

- li tissaħħaħ il-kompetittività u s-sostenibilità tal-intraprizi tal-Unjoni, inkluż fis-settur tat-turiżmu;
- li tithegġeġ kultura imprenditorjali u jkunu promossi l-ħolqien u t-tkabbir tal-SMEs.

L-attivitajiet iffinanzjati permezz tal-Programm se jimmiraw li:

- **Jittejbu l-kundizzjonijiet ta' qafas biex isahhu l-kompetittività u s-sostenibilità tal-intraprizi tal-Unjoni inkluż fis-settur tat-turiżmu** billi jappoġġaw il-koerenza u l-konsistenza fl-implimentazzjoni kif ukoll fit-tfassil tal-politika infurmata fil-livell tal-UE. L-ambjent ekonomiku u regolatorju jista' jittejbe permezz ta' valutazzjoni komparattiva, l-iskambju tal-aħjar prattiki u l-inizjattivi settorjali. Il-politika tal-SME se tkun żviluppata u l-kompetittività tal-SMEs promossa f'konformità **mal-għanijiet tal-Att dwar in-Negozji ż-Żgħir (SBA) u l-Istrategija Ewropa 2020**. L-azzjonijiet tal-Unjoni se jinkludi t-tishih tal-użu tal-prinċipju "Naħsbu l-Ewwel fiż-Żgħir" fit-tfassil tal-politika tal-Unjoni u l-Istati Membri, li jkunu identifikati u skambjati l-aħjar prattiki sabiex jikkontribwixxu fl-implimentazzjoni tal-SBA, u l-appoġġ għall-SMEs fil-massimizzazzjoni tal-potenzjal tas-Suq Uniku. Setturi tan-negozju, inklużi l-manifattura u s-servizzi, u setturi magħzula li fihom hemm proporzjon kbir ta' SMEs se jissaħħu.
- **Il-promozzjoni tal-imprenditorija, inkluż fost gruppi speċifiċi fil-mira:** L-attivitajiet se jinkludu s-simplifikazzjoni tal-proċeduri amministrattivi, l-iżvilupp tal-ħiliet u l-

attitudnijiet intrapreditorjali, speċjalment fost intraprendituri godda, iż-żgħażaġh u n-nisa, u l-promozzjoni tat-tieni ċans għall-intraprendituri.

- It-titjib tal-aċċess għall-finanzi għall-SMEs fis-sura ta' ekwità u dejn: Strumenti finanzjarji għat-tkabbir, inkluzi pjattaformi godda ta' ekwità u ta' dejn li jipprovdu faċilità ta' ekwità ta' garanziji fuq self, se jippermettu l-SMEs li jkollhom aċċess aktar faċli għall-finanzjament. L-ewwel, **faċilità ta' ekwità** għall-fazi ta' tkabbir tal-investment se tipprovdi lill-SMEs finanzjament ta' ekwità rimborsabbli b'orjentament kummerċjali primarjament fil-forma ta' kapital ta' riskju permezz ta' intermedjarji finanzjarji. It-tieni, **faċilità ta' self** se tipprovdi lill-SMEs b'arrangamenti tal-qsim tar-riskju dirett jew intermedjarji finanzjarji oħrajn biex ikopru self.
- It-titjib tal-aċċess għas-swieq ġewwa l-Unjoni u globalment: Se jiġu pprovduti servizzi ta' appoġġ orjentati lejn it-tkabbir tan-negozju permezz tan-Netwerk Ewropa għall-Intrapriża **biex jiffaċilitaw l-espansjoni tan-negozju fis-Suq Uniku u lil hinn**. Dan il-Programm se jipprovdi wkoll appoġġ kummerċjali lill-SMEs fis-swieq barra mill-Unjoni. Se jkun hemm ukoll appoġġ għall-**kooperazzjoni industrijali internazzjonali**, partikolarment biex jitnaqqsu differenzi f'ambjenti regolatorji u kummerċjali bejn l-UE u l-imsieħba kummerċjali ewlenin tagħha.

## Il-valur miżjud tal-UE

Il-valur addizzjonali għall-azzjoni fil-livell tal-Unjoni jserrah fuq dawn il-hames sorsi prinċipali:

- it-tiġid tas-Suq Uniku, billi tingħeleb il-frammentazzjoni tas-suq fl-oqsma bħalma huma l-investment tal-kapital ta' riskju, is-self transkonfinali u t-titjib fil-kreditu kif ukoll il-limitazzjonijiet organizzattivi u informazzjonali li jostakolaw lill-SMEs milli jieħdu vantaġġ mill-opportunitajiet li joffri tas-Suq Uniku. Pereżempju, l-għan ewlieni tal-istrumenti finanzjarji se jkun biex jitjeb l-aċċess għall-finanzi għall-SMEs f'settur tas-suq li mhux kopert mill-miżuri tal-Istati Membri, li huma ristretti għal investimenti u appoġġ f'kull pajjiż. Il-punt fokali se jkun fuq il-finanzjament tal-espansjoni tal-intrapriża orjentati lejn it-tkabbir li huma mmirati lejn l-espansjoni internazzjonali, attivitajiet transkonfinali u biex ikun żviluppat suq tal-finanzjament tal-SMEs transkonfinali. Programm fil-livell tal-Unjoni biss jista' jaqdi dan ir-rwol.
- dimostrazzjoni u effetti katalitiċi permezz tat-tixrid tal-aħjar prattiki politiċi u industrijali. Skont il-programm kurrenti, l-aħjar eżempji fil-promozzjoni tal-intrapreditorja u l-SMEs fil-livell nazzjonali, reġjonali u lokali jistgħu jintgħażlu għall-kompetizzjoni tal-Premijiet għall-Intrapriża Ewropea. Il-Premijiet għandhom l-għan li jippremjaw l-aħjar miżuri mehuda mill-awtoritajiet pubbliċi, pereżempju fl-oqsma tas-simplifikazzjoni u t-tnaqqis tal-piż amministrattiv. Kull sena madwar 400 proġett bdew jikkompetu f'kompetizzjonijiet nazzjonali u madwar 56 intgħażlu minn pajjiżhom għall-partecipazzjoni fil-Kompetizzjoni Ewropea fejn il-ġurija Ewropea tagħzel sitt rebbieħa. Minn 250 nomini nazzjonali, aktar minn 30 rebħu premju u ġew promossi fl-Ewropa kollha bħala l-aħjar prattika. It-trasferiment tal-hiliet u l-għarfien bejn il-fruntieri jikkontribwixxi lejn l-allinjament tal-politiki tal-Istati Membri, il-ħolqien ta' shubijiet godda u biex jitnaqqas d-distakk bejn l-ekonomiji Ewropej. Amministrazzjonijiet Ewropej nazzjonali u lokali għandhom il-possibiltà li jipprezentaw l-inizjattivi tagħhom ta' suċċess tal-konferenza dwar l-SBA, organizzata kull sena mill-Kummissjoni u l-Presidenza tal-Unjoni. Il-Konferenza saret l-eventwalità ewlenija għall-promozzjoni tal-iskambju tal-aħjar prattiki fl-Unjoni u lil hinn. Pereżempju, l-aħhar Konferenza dwar l-SBA f'Budapest attirat 340 partecipant mill-Istati Membri tal-Unjoni u minn 30 Stat mhux Membru. Kienu pprezentati 28 prattika tajba fil-

gruppi ta' hidma. Fir-rigward ta' strumenti finanzjarji, ir-rwol tal-EIF jiffaċilita l-iskambju kostanti tal-aħjar prattiki fl-oqsma tal-garanziji u tal-kapital ta' riskju, filwaqt li l-effett katalitiku huwa rikonoxxut li huwa partikolarment għoli għal-kapital spekulattiv.

- ekonomiji tal-iskala f'oqsma li jkun diffiċli għall-Istati Membri individwali li jiksbu l-massa kritika meħtieġa. Pereżempju, fil-qasam tal-SMEs barra mill-pajjiż, Il-valur Ewropew miżjud jinholoq bil-għbir flimkien tal-isforzi nazzjonali u, bit-twaqqif tas-servizzi li jkun jonqoshom il-massa kritika jekk ikunu provduti fuq il-livell nazzjonali (pereżempju, permezz ta' infurzar tal-IPR). Iċ-"China IPR SMEs Helpdesk", iffinanzjat mill-programm preżenti, joffri pariri li s-soltu ma jkunux disponibbli lill-SMEs ta' Stati Membri iżgħar<sup>2</sup>. Altrimenti, l-intervent tal-Unjoni jista' jikkontribwixxi biex tkun evitata d-duplikazzjoni ta' sforz, tkun promossa l-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri u l-koordinazzjoni mal-Istati rilevanti li mhumiex Membri. Fil-każ tat-turiżmu, hemm valur miżjud ċar fit-teħid tal-inizjattiva fil-livell tal-Unjoni speċjalment fl-oqsma li ġejjin: il-konsolidament tal-bażi tal-għarfien permezz ta' sondaġġi u studji pan-Ewropej sabiex nifhmu aħjar id-domanda u l-forniment, li mingħajrha t-tqabbil tad-dejta u konsistenza fl-Unjoni kollha ma jintlaħqux<sup>3</sup>; l-iżvilupp ta' strateġiji kongunti transnazzjonali ta' promozzjoni tal-Ewropa bħala dar ta' kwalità għolja u destinazzjonijiet turistiċi sostenibbli<sup>4</sup>; L-identifikazzjoni tal-aħjar prattiki li jistgħu jkunu ta' benefiċċju lil setturi speċifiċi, bħalma huma turiżmu marittimu u tal-kosta. kif ukoll l-estensjoni tal-istagun tat-turiżmu, li jista' jsir aħjar bl-iskambji bejn Stati Membri differenti milli minn kull pajjiż individwalment.
- **il-koerenza u l-konsistenza** fil-miżuri nazzjonali permezz tal-iskambju tal-aħjar prattiki fil-livell Ewropew u l-valutazzjoni komparattiva. Waħda mill-aħjar eżempji għas-suċċess ta' eżerċizzji ta' valutazzjoni komparattiva ffinanzjati taħt il-programm attwali hija azzjoni għas-simplifikazzjoni tal-proceduri tal-istart-ups. Sa mill- 2008, is-sitwazzjoni u l-progress ta' kull pajjiż u sena b'sena kienu mmoniterjati filwaqt li tqiesu tliet aspetti ta' simplifikazzjoni (li dwarhom kien hemm mandat mill-Kunsill tal-Kompetittività biex isir eżerċizzju ta' valutazzjoni komparattiva): żmien medju, l-ispejjeż amministrattivi u proceduri biex tinholoq kumpanija b'risponsabbiltà limitata. L-azzjoni kienet tikkonsisti f'laqgħat ta' esperti semiannwali ("in-Network tal-Koordinaturi Nazzjonali tal-Istart-Ups") innominati mill-Istati Membri. L-iskop tagħha kien li tizviluppa l-metodoloġija ta' kejl, issegwi l-progress u tappoġġa dan il-progress bl-iskambju ta' prattiki u ta' tagħrif tajba. Mill-2002 il-hinijiet ta' registrazzjoni waqgħu b'70 % u l-ispejjeż niżlu bin-nofs. Wara s-suċċess ta' din il-miżura, il-miri ġew riveduti sa Frar 2011 skont ir-Revizjoni tal-Att dwar in-Negozzi ż-Żgħar (SBA).
- għarfien espert uniku miksub mill-istituzzjonijiet tal-UE:
  - Dan huwa l-każ tal-istituzzjonijiet finanzjarji tal-UE, il-Bank Ewropew tal-Investment (BEI) u l-Fond Ewropew tal-Investment (EIF), li esperjenza tagħhom fit-tfassil u fl-implimentazzjoni ta' skemi ta' finanzjament favorevoli għall-SMEs

<sup>2</sup> Aktar minn 50 000 utenti differenti tas-servizzi tal-web portal tal-IPR u l-e-learning matul l-ewwel tliet (3) snin, b' iktar minn żewġ (2) miljun hit; aktar minn 30 seminar ta' taħriġ u workshops interattiv jigu organizzati kull sena, li minnhom 2/3 mwettqa fl-Ewropa, biex jiġbru t-thassib tal-SMEs.

<sup>3</sup> Studji/sondaġġi mwettqa minn Stati Membri iżgħar individwali li jkollhom inqas valur miżjud Ewropew u jonqsu li jkopru l-ambitu wiesa' tal-UE u jistgħu jiġġeneraw d-duplikazzjoni tar-riċerka li diġà tkun twettqet f'pajjiżi oħra.

<sup>4</sup> Dan it-tip ta' miżuri jimplika valur miżjud u impatt oghla jekk magħmulin b'approċċ koordinat/kompletat bejn l-Istati Membri; barra minn hekk l-Istati Membri ż-żgħar għandhom it-tendenza li jkollhom inqas riżorsi għall-promozzjoni ta' destinazzjonijiet tagħhom u speċjalment għall-promozzjoni ta' prodotti turistiċi transnazzjonali.

hija unika. L-esperjenza miksuba mill-EIF f'10 snin u aktar tikkostitwixxi assi uniku ta' valur Mill-2007 ikun agixxa bhala investitur f'19il-finanzjament tal-kapital ta' riskju appoggat mis-CIP, ta' spiss b'shem ewlieni, bil-hrug ta' investment totali ta' aktar minn EUR 1,4 biljun ghall-SMEs orjentati lejn it-tkabbir. Fir-rigward tal-prestazzjoni storika, taht l-ewwel generazzjoni tal-kapital ta' riskju tal-UE (il-facilita tal-Istart-up tal-ETF taht l-Inizjattiva tat-Tkabbir u Impjiegi minn 1998-2000) aktar minn 98 % tal-flus investiti digà thallsu lura, jew fl-ahhar se jkollhom jithallsu lura, mill-beneficjarji, inkluż Skype (it-telefonija voice-over IP), Vertaris (ir-reciklagg tal-karta) u Solaire Direct (strutturi fotovoltajici).

- In-Netwerk Ewropa ghall-Intraprizi kiseb rizultati tangibbli billi poġġa enfasi fuq il-promozzjoni ghall-internazzjonalizzazzjoni tal-SMEs (fis-Suq Intern u lil hinn) billi pprovda tagħrif dwar kwistjonijiet tal-Unjoni kif ukoll dwar il-possibbiltà li jiddakkar il-proċess tat-tehid tad-deċiżjoni. Ir-rwol tiegħu hu speċjalment importanti biex jingħelbu asimmetriji tal-informazzjoni ffaċċjati mill-SMEs u jittaffew l-ispejjeż tat-transazzjoni assoċjati ma' attivitajiet transkonfinali. Il-valur tal-Netwerk Ewropa ghall-Intraprizi huwa kostitwit minn metodologiji kondivizi, strumenti u għodod użati li provveduri tas-servizz dahhlu u (ko-)finanzjati mill-awtoritajiet reġjonali/nazzjonali tagħhom.

### **Koerenza mal-politiki u programmi oħra**

Huwa essenzjali li jitqiesu l-interessi u ċ-ċirkustanzi speċifiċi tal-SMEs fit-tfassil tal-politiki tal-Unjoni u tal-programmi ta' ffinanzjar. Il-qafas finanzjarju futur se jiffassal biex jiffacilita l-partecipazzjoni tan-negozji ż-żgħar fil-programmi ta' ffinanzjar, billi jiġu ssimplifikati r-regoli, jitnaqqsu l-ispejjeż tal-partecipazzjoni, jiġu aċċelerati l-proċeduri tal-għoti u jkun provdut "one-stop shop" biex ikun eħfef ghall-beneficjarji tal-iffinanzjar tal-Unjoni.

Minhabba l-importanza tiegħu biex jintlaħqu l-miri tal-Ewropa 2020, it-titjib tal-ambjent tan-negozju ghall-SMEs jissemma f'sitta minn seba' inizjattivi ewlenin tal-Ewropa 2020: Politika industrijali ghall-era tal-globalizzazzjoni, Unjoni ta' innovazzjoni, Żgħażaġh Attivi, Agenda Digitali ghall-Ewropa, Ewropa b'Użu Effiċjenti tar-Riżorsi, Agenda ghall-Hiliet Godda u l-Impjiegi. Ta' rilevanza partikolari ghall-Programm il-ġdid hi l-inizjattiva ewlenija "Politika Industrijali ghall-Era ta' Globalizzazzjoni" li ddeskriviet approċċ strategiku ġdid, filwaqt li indirizzat il-kompetittività Ewropea kif ukoll il-holqien u t-tkabbir ta' intraprizi żgħar u ta' daqs medju u l-promozzjoni ta' kultura intraprenditorjali.

Il-Programm il-ġdid propost se jipprovdi wkoll għodda li tista' sservi għanijiet oħra ta' politika. In-Netwerk Ewropa ghall-Intraprizi se jipprovdi mezz għal rabtiet ma' programmi u inizjattivi oħra, f'termini ta' diffużjoni tal-informazzjoni "minn fuq għal isfel", filwaqt li jippromovihom ukoll għbir "minn isfel għal fuq" tar-reazzjonijiet tal-partijiet interessati. Se Dan se jkompli jipprovdi informazzjoni, pariri u appoġġ lill-SMEs dwar programmi ambjentali u konformità. Sinergiji ma' programmi oħra se jkunu massimizzati. Pereżempju, l-attivitajiet ta' garanzija proposti fil-Programm il-ġdid ser joperaw flimkien ma' attivitajiet ta' garanzija ffinanzjati taht il-Fondi Strutturali tal-UE u l-Facilita Mikrofinanzjarja Progress. Strumenti tal-Kapital ta' Riskju se jikkomplimentaw dawk provduti taht l-inizjattiva Horizon 2020 - il-Programm Qafas ġdid għar-riċerka u l-innovazzjoni. Il-programm se jevita wkoll id-duplikazzjoni ma' programmi oħra, partikolarment fl-oqsma tal-promozzjoni tal-intraprenditorija u l-hiliet. Se tingħata wkoll kunsiderazzjoni bir-reqqa l-komplimentarjetà tal-Programm il-ġdid bl-Istrument ta' Shubija propost. Se tkun essenzjali li l-azzjoni esterna tal-Unjoni Ewropea tkun komplimentari għad-dimensjoni esterna tal-aġenda interna li tiżgura tkabbir sostenibbli u impjiegi fl-Ewropa.

## Gestjoni tal-Programm

Kif imħabbar fil-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni "A budget for Europe 2020"<sup>5</sup>, il-gestjoni se tkun prinċipalment esternalizzata.

- L-istrumenti finanzjarji ser jithaddmu mill-Grupp tal-Bank Ewropew għall-Investment f' isem il-Kummissjoni;
- Azzjonijiet oħra jistgħu jiġu gestiti minn aġenzija eżekuttiva, filwaqt li jibnu fuq l-esperjenza pożittiva<sup>6</sup> mal-Aġenzija Eżekuttiva għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni (EACI) fil-qafas finanzjarju multiannwali attwali. Se titwettaq analiżi tal-benefiċċji tal-ispejjeż.

L-esternalizzazzjoni għas-CIP irriżultat f' suċċess speċjali fir-rigward tas-simplifikazzjoni, peress li l-EACI, b'riżultat tal-ispeċjalizzazzjoni tagħha, issimplifikat u żviluppat proċeduri adattati għall-SMEs.

Partijiet relatati mal-SMEs ta' programmi oħra tal-infiq futuri jistgħu wkoll jiġu esterjorizzati lill-EACI. Dawn jistgħu jinkludu partijiet ta' Horizon 2020 li jagħmel dik l-aġenzija "one-stop-shop" għal SMEs li jixtiequ jaċċessaw programmi ta' finanzjament tal-Unjoni. L-użu ta' aġenzija eżekuttiva waħda jista' jwassal ukoll għal proċess issimplifikat tal-użu tal-ghodod tal-IT u portali elettronici, u b'hekk ikompli jikkontribwixxi għal aċċess aktar faċli għall-SMEs.

## Simplifikazzjoni

Prijorità għall-Kummissjoni f'dan il-programm, bħal f'programmi oħra fil-kuntest tal-Qafas Finanzjarju Multiannwali (MFF), hija li jiġi ssimplifikat l-ambjent regolatorju u jkun ffaċilitat l-aċċess għall-fondi għal intrapriżi tal-Unjoni, partikolarment l-SMEs, safejn hu possibbli. Dan l-approċċ huwa applikat fil-Programm dwar il-Kompetittività u l-SMEs (COSME) billi ssejjes ruħu unikament fuq ir-Regolament Finanzjarju, mingħajr ebda deroga. Dan jipprovdi għal proċeduri amministrattivi sempliċi, koerenti u standardizzati għall-intrapriżi li jridu aċċess għall-fondi.

Ir-reviżjoni tar-Regolament Finanzjarju se tgħin biex jagħmilha iktar faċli għall-intrapriżi ż-żgħar biex jieħdu sehem fi programmi ta' finanzjament, pereżempju billi jkunu ssimplifikati r-regoli, jttnaqqsu l-ispejjeż ta' partecipazzjoni, jkunu aċċellerati l-proċeduri tal-ghoti u jkun provdut "one-stop shop" biex l-aċċess għall-finanzjament tal-Unjoni jkun aktar faċli. Huwa propost li jkun hemm sistema ġdida ta' somom sħaħ.

Dawn il-karatteristiċi jissodisfaw il-htigijiet espressi fil-konsultazzjoni pubblika dwar il-futur tal-Programm ta' Qafas għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni (CIP):

- jiġu sssimplifikati l-proċeduri amministrattivi u l-proċeduri tan-Netwerk Ewropa għall-Intrapriżi permezz ta' simplifikazzjoni tal-preparazzjoni tal-proposti
- jagħmlu iktar użu ta' somom sħaħ, rati fissi
- jitneħħa r-rekwizit biex jingħataw l-ismijiet tal-membri l-istaff impjegati fuq proġett

<sup>5</sup> COM(2011) 500 finali u SEC(2011) 867-868 finali. Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġuni: Baġit għall-Ewropa 2020 – Parti II Skedi ta' Politika.

<sup>6</sup> Rapport finali, Evaluation of the Executive Agency for Competitiveness and Innovation; 12 Mejju 2011 [http://ec.europa.eu/cip/files/docs/evaluation-of-eaci-may-2011\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/cip/files/docs/evaluation-of-eaci-may-2011_en.pdf)

- jkunu ssimplifikati dokumenti amministrattivi li jridu jkunu sottomessi għall-kuntratti
- titneħha l-htieġa għal benefiċjarji privati li jipprovdu garanziji tal-bank.

Il-Programm se jwieġeb għal dawn is-suggerimenti billi jsir użu massimu tar-Regolament Finanzjarju l-ġdid tal-UE, u se jaċċerta li r-rekwiżiti tar-rappurtaġġ jkunu ssimplifikati aktar, li se jinkludu użu aktar estensiv ta' rapportaġġ onlajn. Barra minn hekk, biex ikun hemm aċċess aħjar mill-SMEs għall-iffinanzjar, ir-regoli tal-partecipazzjoni u tal-eligibbiltà tal-programmi futuri ta' finanzjament kollha tal-Unjoni se jiġu allinjati kemm jista' jkun possibbli.

Strumenti finanzjarji bħala tali huma sempliċi biex jintużaw għall-intrapriži peress li dawn jindirizzaw il-bank jew il-kapital ta' riskju tagħhom b'talba ta' finanzjament ordinarju u mhux bi proposta bħala għoti tal-finanzi. Dwar l-istrumenti finanzjarji li jridu jiġu implimentati mill-Fond Ewropew għall-Investment (FEI) jew istituzzjonijiet finanzjarji oħrajn xierqa, il-proposta tal-Kummissjoni għal pjattaformi ta' ekwità u dejn u r-Regolament Finanzjarju rivedut se jirregolaw ir-rekwiżiti tal-istrumenti amministrattivi finanzjarji. Ir-regoli se jiġu ssimplifikati kemm jista' jkun possibbli biex jinholoq bilanċ bejn l-obbligi tar-rappurtaġġ dwar l-intermedjarji u l-benefiċjarji min-naħa l-waħda, u l-ġestjoni finanzjarja soda, inklużi htigijiet tal-verifika, min-naħa l-oħra.

Barra minn hekk, il-proċeduri ssimplifikati żviluppatti mill-EACI se jgħaddu għand il-Kummissjoni għal tipi simili ta' proġetti. Se jinqasmu l-aħjar Prattiki rigward, per eżempju, is-simplifikazzjonijiet introdotti mill-Aġenzija fil-ftehimiet ta' għotja, il-kuntratti u l-proċeduri. Simplifikazzjoni ulterjuri tista' tinkludi l-modalitajiet ta' implimentazzjoni iktar flessibbli għal ftehimiet ta' għotja biex jiġi evitat il-bżonn ta' emendi fi stadju aktar tard.

## **RIŻULTATI TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJIET INTERESSATI U TAL-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT**

### **Konsultazzjoni mal-partijiet interessati**

Din id-deroga tintemm fil-31 ta' Diċembru 2013. Fil-kuntest tal-proċess tal-valutazzjoni tal-impatt għal programm suċċessur, il-Kummissjoni organizzat konsultazzjoni pubblika li indirizzat udjenza wiesgħa, inklużi organizzazzjonijiet pubbliċi u privati u individwi, li tikkonsisti f'erba' fazijiet:

- sondaġġ onlajn (inkluż sondaġġ speċifiku dwar l-istrumenti finanzjarji<sup>7</sup>), li dam mit-8 ta' Novembru 2010 sa l-11 ta' Frar 2011;
- konferenza pubblika fil-25 ta' Jannar 2011;
- laqgħat mar-rappreżentanti tal-Istati Membri fil-Kumitat ta-Programm għall-Intraprenditorjat u l-Innovazzjoni (EIP) u fil-Laqgħa Kongunta tal-Kumitati tas-CIP;
- laqgħa tal-Bord Strateġiku Konsultattiv tas-CIP fit-2 ta' Frar 2011.

Il-konsultazzjoni kkonfermat li bosta partijiet tal-programm attwali qed jaħdmu tajjeb, u li hemm appoġġ kbir biex jinżamm programm tal-Unjoni li jappoġġa l-SMEs u li joħloq ambjent ta' negozju favorevoli. Kwistjonijiet li jikkonċernaw l-aċċess għall-finanzi għall-SMEs ġew ukoll diskussi fil-laqgħat tal-Forum dwar il-Finanzjament tal-SMEs li saret f' Settembru 2010 u f' Marzu 2011.

<sup>7</sup> [http://ec.europa.eu/cip/files/docs/public-consultation-annex2-to-final-report\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/cip/files/docs/public-consultation-annex2-to-final-report_en.pdf)



## L-evalwazzjoni tal-programm attwali

Fis-CIP attwali, jitwettqu evalwazzjonijiet kemm fil-livell ta' programmi speċifiċi u kif ukoll fil-livell tal-programm qafas. Hafna azzjonijiet proposti tal-Programm huma kontinwazzjoni tal-azzjonijiet tal-Programm għall-Intraprenditorija u l-Innovazzjoni tas-CIP.

Is-sejbiet prinċipali tal-evalwazzjonijiet tal-EIP tqassru hawn taht.

### Valutazzjoni interim

Il-valutazzjoni interim tal-EIP<sup>8</sup> ivvalutat riżultati inizjali tal-EIP, b'fokus fuq it-twaqqif tan-Netwerk Ewropa għall-Intrapriża u l-impatti tal-istrumenti finanzjarji ffinanzjati skont l-EIP u l-il-programm predeċessur tiegħu. Il-valutazzjoni kkonfermat li l-għanijiet tal-EIP indirizzat b'mod effiċjenti l-ostakoli l-aktar importanti u r-restrizzjonijiet li jiffaċċjaw l-SMEs Ewropej bħalma huma l-piżijiet regolatorji u amministrattivi u l-aċċess limitat għall-finanzi. L-istrumenti finanzjarji sostnuti mill-EIP huma meħtieġa minhabba falliment tas-suq u biex jindirizzaw ir-restrizzjonijiet ta' finanzjament li l-istart-ups u l-SMEs li qed jikbru qed jiffaċċjaw fl-Unjoni kollha. L-istrumenti finanzjarji tal-EIP tqiesu bħala approċċ innovattiv li jindirizza fallimenti tas-suq fil-finanzjament tal-SMEs.

Rakkomandazzjonijiet għal aktar titjib kienu jinkludu:

- jiżviluppaw sett standard ta' indikaturi ta' monitoraġġ biex ikun irrekordjat u rrapportat il-progress tal-programm;
- tittejjeb il-funzjoni tal-feedback tan-Netwerk Ewropa għall-Intrapriži;
- tkun issimplifikata l-istruttura tal-EIP biex jittejbu r-rabtiet bejn azzjonijiet individwali u l-għanijiet tal-EIP globali.

### Valutazzjoni finali

Il-valutazzjoni finali tal-EIP<sup>9</sup> eżaminat ir-relevanza, l-effiċjenza, l-effettività, it-tagħrif u l-kuxjenza, l-utilità u s-sostenibilità tal-programm, b'fokus speċifik fuq il-komponenti ewlenin tiegħu: l-istrumenti finanzjarji, in-Netwerk Ewropa għall-Intrapriži, u l-innovazzjoni. Il-valutazzjoni involviet konsultazzjoni estensiva mal-partijiet interessati u l-benefiċjarji permezz ta' sondaġġi u intervisti.

Is-sejbiet tal-valutazzjoni kienu inkoraġġanti. L-EIP tqieset bħala li sejra tajjeb fil-kisba tal-impatti antiċipati, biex tindirizza l-htigijiet, il-problemi u l-kwistjonijiet li għalihom tfasslet u għamlet dan b'mod partikolarment effiċjenti fil-livell Ewropew.

L-għanijiet tagħha tqiesu bħala rilevanti hafna għall-bżonnijiet tal-intrapriża u konformi mal-miri ta' Ewropa 2020. Il-programm gie evalwat bħala ta' benefiċċju għall-utenti finali, partikolarment l-SMEs, b'mod effettiv. Il-miżuri tal-EIP, partikolarment l-istrumenti finanzjarji, nstabu li effettivament holqu kondizzjonijiet għar-replikazzjoni reali tas-suq.

Ir-rakkomandazzjonijiet li ġejjin saru fuq kif trid tittejjeb aktar l-implimentazzjoni tal-EIP:

---

<sup>8</sup> [http://ec.europa.eu/enterprise/dg/files/evaluation/final\\_report\\_eip\\_interim\\_evaluation\\_04\\_2009\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/enterprise/dg/files/evaluation/final_report_eip_interim_evaluation_04_2009_en.pdf)

<sup>9</sup> [http://ec.europa.eu/cip/files/docs/eip-final-evaluation-report\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/cip/files/docs/eip-final-evaluation-report_en.pdf)

- ikun żviluppat proċess ta' ġestjoni sistematika sabiex ikunu segwiti għanijiet transversali fil-programm u biex jintrabtu l-għanijiet ta' livell għoli ma' azzjonijiet u miżuri ffinanzjati uniċi,
- biex ir-rabtiet ma' elementi oħrajn tal-politika tal-Intrapriżi jsiru aktar espliciti, pereżempju, b'referenzi għall-prijoritajiet tal-Att dwar in-Negozji ż-Żgħar jew rilevanti għall-inizjattivi prominenti ta' Ewropa 2020.
- tkun żviluppata sistema ta' monitoraġġ u indikaturi li, filwaqt li huma ta' kontribut siewi fil-valutazzjoni tal-prestazzjoni tal-programm, xorta jeħtieġu rfinar.

Digà hemm aktar attenzjoni speċjali fuq il-kejl tal-prestazzjoni u fuq l-indikaturi tal-prestazzjoni fil-programm attwali u dan se jkollu post prominenti fil-Programm il-ġdid. Dan tal-aħħar se jikkunsidra r-rakkomandazzjonijiet ta' hawn fuq, b'mod partikolari bit-tisħih tal-logħika tal-intervent tal-Programm li jorbotha b'mod eqreb mal-prijoritajiet strateġiċi tal-Unjoni.

## **Il-valutazzjoni tal-impatt**

Saret valutazzjoni tal-impatt li tkopri l-istrumenti tal-programm u li qiegħda takkumpanja din il-proposta tal-Kummissjoni. Il-valutazzjoni tal-impatt ikkunsidrat erba' għażliet:

- L-Għażla 1, Xogħol bħas-soltu, li tkopri l-istess elementi relatati mal-SMEs u l-kompetittività hekk kif l-EIP hi mistennija li tkopri fl-2013.
- L-Għażla 2 li ma tkomplex l-interventi finanzjarji attwali kollha.
- L-Għażla 3b li żżomm l-ambitu attwali ta' intervent b'espansjoni baġitarja bbilanċjata.
- L-Għażla 3c li tfisser espansjoni baġitarja ffukata, b'appoġġ finanzjarju ristrett mal-istrumenti finanzjarji u n-Netwerk Ewropa għall-Intrapriżi.

Il-valutazzjoni tal-impatt ikkonkludiet li **espansjoni baġitarja modesta** hi l-għażla preferuta, peress li tipprovdri approċċ bilanċjat f'termini ta' kisbiet fl-effiċjenza, massa kritika, il-koerenza u l-effettività, u tindirizza l-fallimenti regolatorji u tas-suq.

Wara opinjoni tal-Bord tal-Valutazzjoni tal-Impatt, ir-rapport ittejjeb kif ġej:

- is-sejbiet tal-valutazzjoni u l-opinjoni tal-partijiet interessati kienu ddettaljati aħjar fit-test;
- l-impatti soċjali ġew evalwati b'mod aktar wiesa';
- il-koerenza tal-politika u l-koerenza ma' programmi oħra tal-UE kien evalwati aktar u spjegati fir-rapport.

## **L-ELEMENTI LEGALI TAL-PROPOSTA**

### **Il-bażi legali**

Il-proposta hija bbażata fuq l-Artikolu 173 u l-Artikolu 195 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.

Dan fih id-dispożizzjonijiet li ġejjin :

- L-Artikolu 1 jistabbilixxi l-Programm;
- L-Artikolu 2 jiddefinixxi l-għanijiet generali u l-Artikolu 3 l-għanijiet speċifiċi;
- L-Artikolu 4 jiddeskrivi il-baġit tal-Programm;
- L-Artikolu 5 jikkonċerna l-parteeċipazzjoni ta' pajjiżi terzi;
- L-Artikoli 6, 7, 8 u 9 jiddeskrivu l-oqsma ta' azzjonijiet tal-Programm;
- L-Artikolu 10 jiddefinixxi Programm ta' ħidma annwali għall-implementazzjoni;
- L-Artikolu 11 jiddefinixxi l-ambitu għal miżuri ta' appoġġ li jittiehdu mill-Kummissjoni;
- L-Artikolu 12 jiddeskrivi dispożizzjonijiet għall-monitoraġġ u l-evalwazzjoni;
- L-Artikolu 13 jiddeskrivi forom ta' għajjnuna finanzjarja;
- L-Artikolu 14 jipprovdi informazzjoni dwar l-implimentazzjoni tal-istrumenti finanzjarji;
- L-Artikolu 15 jiddeskrivi dispożizzjonijiet għall-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni;
- L-Artikolu 16 jistipola dispożizzjonijiet dwar il-kumitat;
- L-Artikoli 17, 18 u 19 jiddeskrivu atti ddelegati, l-eżerċizzju tad-delega u dispożizzjonijiet għal proċedura ta' urġenza;
- L-Artikolu 20 jistabbilixxi d-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

### **Prinċipji tas-sussidjarjetà u tal-proporzjonalità**

L-intervent propost tal-UE huwa skont it-Trattat ta' Lisbona, peress li se timmira speċifikament fallimenti politiċi bħalma huma n-nuqqas ta' koordinazzjoni u netwerking effettiv u fallimenti tas-suq bħalma huma asimmetriji tal-informazzjoni li jistgħu jiġu indirizzati biss fil-livell tal-UE. Li tkun stabbilita politika koordinata u konsolidata jitqies bħala ferm prezzjuża biex jingiebu lill-partijiet interessati ewlenin flimkien, il-kondiviżjoni tal-għarfien, l-ideat u t-tħassib, u biex tgħin titqajjem kuxjenza fi hdan u mal-gvernijiet kollha u fil-komunità wiesgħa.

Xejn mill-miżuri meqjusa taht il-Programm futur ma jitlob biex il-miżuri fil-livell tal-UE jissostitwixxu l-inizjattivi nazzjonali, jew deċiżjonijiet li jorbtu fil-livell tal-UE. L-intervent tal-UE tfassal biex jagħmel il-miżuri nazzjonali jaħdmu aħjar, billi tingħatalhom dimensjoni tal-UE, b'koordinazzjoni aħjar u t-tneħħija tal-ostakoli transkonfinali għall-koperazzjoni jew minn atturi privati jew awtoritajiet pubbliċi. Il-kooperazzjoni tal-atturi u l-istrutturi nazzjonali u reġjonali tithegġeg permezz ta' netwerking "orizzontali" aktar milli ċentralizzazzjoni "vertikali".

L-azzjoni tal-UE trid tkun proporzjonali, fi kliem ieħor, l-isforzi u l-mezzi użati jridu jkunu kompletament ġustifikati skont il-miri. F'dan ir-rigward, minhabba l-isfidi li l-ekonomija tal-UE qiegħda tiffaċċja, id-daqs u l-iskala tal-azzjoni tal-UE huma mistennija li jiġġeneraw impatti pożittivi fl-Ewropa kollha permezz ta' effett kumulattiv u effetti multiplikaturi. Minhabba l-limitazzjonijiet baġitarji, il-miżuri proposti fil-livell tal-UE ntgħazlu bir-reqqa biex juru l-valur miżjud tal-UE.

Abbażi tal-analizi ta' hawn fuq, jista' jiġi konkluż li l-intervent fil-livell tal-UE propost biex jippromwovi l-intraprenditorija u l-kompetittività huwa kompletament ġustifikat, speċjalment meta jitqiesu l-htigijiet tal-SMEs.

## **IMPLIKAZZJONIJIET BAĠITARJI**

L-appropriazzjonijiet finanzjarji għall-implimentazzjoni tal-Programm matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar 2014 sal-31 ta' Diċembru 2020 għandhom jammontaw għal EUR 2,522 biljun<sup>10</sup>.

2011/0394 (COD)

Proposta għal

## **REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**

**li jistabbilixxi Programm għall-Kompetittività tal-intrapriżi u l-intrapriżi ż-żgħar u ta' daqs medju (2014 - 2020)**

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 173 u 195 ta' dan,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislativ intbagħat lill-Parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Regjuni,

Waqf li jaġixxu skont il-proċedura leġislativa ordinarja,

Billi:

- (1) Il-Kummissjoni adottat il-Komunikazzjoni "L-Ewropa 2020 - Strategija għal tkabbir intelliġenti, sostenibbli u inkluziv"<sup>11</sup> f'Marzu 2010 (minn hawn 'il quddiem "l-Istrategija Ewropa 2020"). Il-Komunikazzjoni kienet approvata mill-Kunsill Ewropew ta' Ġunju 2010. L-Istrategija Ewropa 2020 twieġeb għall-kriżi ekonomika u hija maħsuba biex thejji l-Ewropa għall-għaxar snin li ġejjin. Din tistipula hames miri ambizzjużi dwar il-klima u l-

<sup>10</sup> Il-baġit tal-Programm tnaqqas meta mqabbel mal-ammont ippubblikat fil-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni "A budget for Europe 2020" (COM(2011)500) minhabba l-fatt li l-azzjonijiet li se jsostnu l-istandardizzazzjoni se jkun ffinanzjati sal-ammont ta' EUR 182 miljun barra mill-Programm sabiex tinzamm struttura ta' suċċess u implimentazzjoni effiċjenti.

<sup>11</sup> COM(2010) 2020 finali.

enerġija, l-impjegi, l-innovazzjoni, l-edukazzjoni u l-inklużjoni soċjali li jridu jintlaħqu sal-2020 u tidentifika l-ixpruni ewlenin għat-tkabbir, li jimmiraw li jagħmlu lill-Ewropa aktar dinamika u kompetittiva. Din tenfasizza wkoll l-importanza li jkun rinfurzati it-tkabbir tal-ekonomija Ewropea filwaqt li twettaq livell għoljin ta' impjegi, karbonju baxx, ekonomija effiċjenti fl-użu tar-riżorsi u l-enerġija u l-koeżjoni soċjali.

- (2) Sabiex ikun żgurat li l-industrija jkollha sehem ċentrali fit-twettiq tat-tkabbir ekonomiku fl-Ewropa, il-Kummissjoni adottat Komunikazzjoni bit-titolu "Politika industrijali integrata għal era ta' globalizzazzjoni fejn il-kompetittività u s-sostenibbiltà jkunu ċentrali"<sup>12</sup> f'Ottubru 2010, li kienet approvata mill-Kunsill Ewropew dwar il-Konklużjonijiet tagħha ta' Diċembru 2010. Din hija inizjattiva prominenti tal-Istrateġija Ewropa 2020. Il-Komunikazzjoni tistabbilixxi strateġija li timmira li tagħti spinta lit-tkabbir u l-impjegi billi żżomm u ssostni bażi qawwija industrijali diversifikata u kompetittiva fl-Ewropa, notevolment permezz ta' titjib tal-kundizzjonijiet qafas għall-intrapriżi u n-negozju, kif ukoll permezz tat-tiżiħ ta' bosta aspetti tas-Suq Uniku, inklużi servizzi relatati man-negozju.
- (3) F'Ġunju 2008 il-Kummissjoni adottat il-Komunikazzjoni "Aħseb l-Ewwel fiż-Żgħir" – "Att dwar in-Negozji ż-Żgħar" għall-Ewropa<sup>13</sup> li kienet approvata mill-Kunsill Ewropew ta' Diċembru 2008. L-Att dwar in-Negozji ż-Żgħar (SBA) jipprovdi qafas politiku komprensiv għall-intrapriżi żgħar u ta' daqs medju (SMEs), jippromovi l-intraprenditorija u jistabbilixxi fis-sod il-prinċipju "Aħseb l-Ewwel fiż-Żgħir" fil-liġi u l-politika sabiex tissaħħaħ il-kompetittività tal-SMEs. L-SBA tistabbilixxi 10 prinċipji u tiddekrivi politika u azzjonijiet leġislattivi li jippromovu l-potenzjal tal-SMEs biex jikbru u jgħolqu l-impjegi. L-implimentazzjoni tal-SBA tikkontribwixxi lejn il-kisba tal-miri tal-Istrateġija Ewropa 2020. Azzjonijiet diversi għall-SMEs diġà għew stabbiliti fl-inizjattivi prominenti.
- (4) Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni bit-titolu "Reviżjoni tal-"Att dwar in-Negozji ż-Żgħar" għall-Ewropa"<sup>14</sup> ta' Frar 2011, li kienet approvata mill-Kunsill tal-Kompetittività ta' Mejju 2011, tevalwa l-implimentazzjoni tal-SBA u teżamina l-bżonnijiet tal-SMEs li joperaw f'ambjent ekonomiku preżenti fejn isibu dejjem aktar diffikultà biex jiksbu l-finanzjament u l-aċċess għas-swieq. Din ir-reviżjoni tippreżenta ħarsa ġenerali lejn il-progress li sar fl-ewwel sentejn tal-SBA, tistabbilixxi azzjonijiet ġodda biex jindirizzaw l-isfidi li jirriżultaw mill-kriżi ekonomika rrappurtata mill-partijiet interessati, u tipproponi modi kif jistgħu jittejjbu l-adozzjoni u l-implimentazzjoni tal-SBA bi rwol ċar għall-partijiet interessati, u bl-organizzazzjonijiet tan-negozju fuq quddiem.
- (5) Mal-proposta għal Regolament tal-Kunsill li jistabbilixxi l-qafas finanzjarju multiannwali għas-snin 2014-2020<sup>15</sup>, adottata fid-29 ta' Ġunju 2011, il-Kummissjoni tistabbilixxi pakkett ta' proposti leġislattivi u d-dokumenti tal-baġit tal-Unjoni 2014-2020. Dak il-qafas finanzjarju multiannwali jiddeskrivi kif se jintlaħqu l-għanijiet tal-politika ta' zieda fit-tkabbir u l-ħolqien ta' aktar impjegi fl-Ewropa u l-istabbiliment ta' ekonomija b'karbonju baxx u aktar konxja mill-ambjent u Ewropa internazzjonalment prominenti.
- (6) Sabiex ikun hemm kontribut lejn it-tiżiħ tal-kompetittività u s-sostenibilità tal-intrapriżi tal-Unjoni, partikolarment l-SMEs, l-avvanz tas-soċjetà tal-għarfien, u l-iżvilupp msejjes fuq it-tkabbir ekonomiku bilanċjat, għandu jkun stabbilit Programm dwar il-Kompetittività tal-Intrapriżi u l-SMEs (minn hawn 'il quddiem "il-Programm").

---

<sup>12</sup> COM(2010) 614 finali.

<sup>13</sup> COM(2008) 394 finali.

<sup>14</sup> COM(2011) 78 finali.

<sup>15</sup> COM(2011) 398 finali.

- (7) Il-Kummissjoni impenjat ruħha li tpoġġi fiċ-ċentru tal-programm tal-infiq tal-Unjoni l-azzjoni dwar il-klima u li tidderiegi ta' mill-inqas 20 % tal-baġit tal-Unjoni għal għanijiet relatati mal-klima. Huwa importanti li jkun żgurat li l-mitigazzjoni u l-adattament tal-bidla fil-klima kif ukoll il-prevenzjoni tar-riskju huma promossi fil-preparazzjoni, it-tfassil u l-implimentazzjoni tal-Programm. Il-miżuri koperti minn dan ir-Regolament għandhom jikkontribwixxu lejn il-promozzjoni tat-tranzizzjoni lejn ekonomija u soċjetà b'karbonju baxx u reżiljenti għat-tibdil fil-klima.
- (8) Il-kompetittività tal-politika tal-Unjoni hija maħsuba biex nistabilixxu l-arranġamenti istituzzjonali u politiċi li joħolqu l-kundizzjonijiet li taħthom l-intraprizi jistgħu jikbru b'mod sostenibbli. Produttività mtejba hija sors dominanti ta' introjtu sostenibbli tat-tkabbir, li min-naħa tagħha tikkontribwixxi għal titjib fl-istandards tal-għajxien. Il-kompetittività tiddependi wkoll fuq l-abbiltà tal-kumpaniji sabiex jieħdu vantaġġ shiħ mill-opportunitajiet bħalma hu s-Suq Uniku Ewropew. Dan huwa speċjalment importanti għall-SMEs, li jirrappreżentaw 99 % tal-intraprizi fl-Unjoni, jipprovdu tnejn mit-tliet impjiegi eżistenti fis-settur privat, u 80 % tal-impjiegi godda, u jikkontribwixxi b'iktar min-nofs tat-total tal-valur miżjud maħluq mill-intraprizi fl-Unjoni. L-SMEs huma mutur ewlieni għat-tkabbir ekonomiku, l-impjiegi u l-integrazzjoni soċjali.
- (9) Il-kompetittività tpoġġiet taħt lenti fit-tfassil tal-politika tal-Unjoni fis-snin riċenti minhabba fallimenti istituzzjonali, politiċi u tas-suq li qed jimminaw il-kompetittività intraprizi tal-Unjoni, partikolarment l-SMEs.
- (10) Il-Programm għandu għalhekk jindirizza fallimenti tas-suq li jaffettwaw il-kompetittività fl-ekonomija tal-Unjoni fuq skala globali dovuti prinċipalment għal-kwistjonijiet li jnawru l-kapaċità tal-intraprizi li jikkompetu mal-kontropartijiet tagħhom f'partijiet oħra tad-dinja.
- (11) Il-Programm għandu partikolarment jindirizza lill-SMEs, kif definit fir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2003/361/KE tas-6 ta' Mejju 2003 li tikkonċerna d-definizzjoni tal-intraprizi mikro, żgħar u ta' daqs medju<sup>16</sup>. Għandha tingħata attenzjoni partikolari lill-intraprizi mikro, lill-intraprizi impenjati fl-attivitajiet artigjanali u lill-intraprizi soċjali. Għandha tingħata attenzjoni wkoll lill-karatteristiċi speċifiċi u rekwiżiti tal-intraprendituri żgħażaġh, intraprendituri potenzjali u godda u intraprendituri nisa, kif ukoll gruppi speċifiċi fil-mira, bħal pereżempju, il-migranti u l-intraprendituri li jappartjenu għal gruppi soċjalment żvantaġġati jew vulnerabbli bħalma huma persuni b'diżabilità. Il-Programm għandu wkoll ihegġeġ lil ċittadini anzjani jsiru u jibqgħu intraprendituri u jiġu promossi it-tieni ċansijiet għall-intraprendituri.
- (12) Hafna mill-problemi tal-kompetittività tal-Unjoni jinvolvu diffikultajiet tal-SMEs biex ikollhom l-aċċess għall-finanzi minhabba li jiħabtu biex juru l-valur tal-kreditu tagħhom u jkollhom diffikultajiet biex jiksbu aċċess għall-kapital tar-riskju. Dan għandu effett negattiv fuq il-livell u l-kwalità ta' intraprizi godda maħluqa u fuq it-tkabbir tal-intraprizi. Il-valur miżjud għall-Unjoni tal-istrumenti finanzjarji proposti tinsab *inter alia* fit-tishiħ tas-Suq Uniku għall-kapital ta' riskju u fl-iżvilupp tas-suq tal-finanzjament tal-SMEs pan-Ewropew. L-azzjonijiet tal-Unjoni għandhom ikunu kumplimentarji għall-użu tal-istrumenti finanzjarji tal-Istati Membri għall-SMEs. L-entitajiet delegati bl-implimentazzjoni tal-azzjonijiet għandhom jiżguraw addizzjonalità u se jevitaw finanzjament doppju permezz ta' riżorsi tal-UE.

---

<sup>16</sup> ĠU L 124, 20.5.2003, p. 36

- (13) In-Netzwerk Ewropa għall-Intraprizi wera li kien ta' valur miżjud għall-SMEs Ewropej bħala “one-stop-shop” ta' appoġġ għan-negozji billi għin intraprizi biex itejbu l-kompetittività tagħhom u jesploraw l-opportunitajiet kummerċjali fis-Suq Uniku u lil hinn. It-tħaffif tal-metodoloġiji u l-metodi ta' ħidma u d-dispożizzjonijiet ta' dimensjoni Ewropea għal servizzi ta' appoġġ għan-negozju jistgħu jinkisbu biss fil-livell tal-Unjoni. B'mod partikolari, in-Netzwerk għin lill-SMEs isibu kooperazzjoni jew sħab ta' trasferiment tat-teknoloġija, jiksibu pariri dwar sorsi ta' finanzjament u dwar il-proprjetà intellettuali u dwar l-eko-innovazzjoni u l-produzzjoni sostenibbli. Kiseb ukoll rispons dwar il-leġiżlazzjoni u l-istandards tal-Unjoni. L-Għarfien espert uniku tiegħu huwa partikolarment importanti sabiex jingħelbu l-assimetriji fl-informazzjoni u jittaffew l-ispejjeż tat-transazzjoni assoċjati ma' tranzazzjonijiet transkonfinali.
- (14) L-internazzjonalizzazzjoni limitata tal-SMEs kemm ġewwa u barra l-Ewropa taffettwa l-kompetittività. Skont xi stimuli, attwalment 25 % tal-SMEs fl-Unjoni jesportaw jew esportaw f'xi punt matul l-aħħar tliet snin, li minnhom 13 % biss jesportaw barra mill-Unjoni fuq bażi regolari u 2 % biss investew lil hinn minn pajjiżhom. Skont l-Att dwar in-Negozji ż-Żgħar, li stieden lill-Unjoni u l-Istati Membri biex jappoġġaw u jinkoraġġixxu lill-SMEs jibbenefikaw mit-tkabbir tas-swieq barra l-Unjoni, l-UE tappoġġa netwerk ta' Organizzazzjonijiet ta' Negozju Ewropej f'aktar minn 20 suq barrani. Dan jipprovdi għajnuna finanzjarja fiċ-Ċentru għall-Kooperazzjoni Industrijali UE-Ġappun, korpi tan-negozju f'Hong Kong, l-Malasja u Singapor kif ukoll fiċ-Ċentru Ewropew għan-Negozju u t-Teknoloġija fl-Indja, ċentri tal-SMEs tal-UE fiċ-Ċina u fit-Tajlandja u l-Helpdesk għall-SMEs dwar id-Drittijiet tal-Proprietà Intellettuali fiċ-Ċina. Valur miżjud Ewropew jinholq bil-ġabra flimkien tal-isforzi nazzjonali f'dan il-qasam, tkun evitata d-duplikazzjoni, tkun promossa l-kooperazzjoni u billi jkunu offruti servizzi li jonqoshom il-massa kritika li kieku jkunu provduti fil-livell nazzjonali.
- (15) Biex tittejjeb il-kompetittività tal-intraprizi Ewropej, notevolment l-SMEs, l-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom bżonn johlqu ambjent kummerċjali favorevoli. L-interessi tal-SMEs u s-setturi li fihom huma l-iktar attivi jeħtieġu attenzjoni partikolari. Inizjattivi fil-livell tal-Unjoni huma meħtieġa biex ikunu żviluppjati opportunitajiet indaqs għall-SMEs u biex ikunu skambjati informazzjoni u għarfien fuq skala Ewropea.
- (16) Fattur ieħor li jaffettwa l-kompetittività huwa l-ispirtu intraprenditorjali relattivament dgħajjef fl-Unjoni. Hamsa u erbghin fil-mija (45 %) biss taċ-ċittadini tal-Unjoni (u inqas minn 40 % tan-nisa) jixtiequ jaħdmu għal rashom meta mqabbla ma' 55 % tal-popolazzjoni tal-Istati Uniti u 71 % fiċ-Ċina<sup>17</sup>. Effetti ta' dimostrazzjoni u katalitiċi, pereżempju Premijijiet u konferenzi Ewropej, kif ukoll koerenza u konsistenza biex jissahħu l-miżuri bħalma huma l-valutazzjoni komparattiva u l-iskambji tal-aħjar prattici jipprovdu valur miżjud Ewropew għoli.
- (17) Il-kompetizzjoni globali, it-tibdil demografiku, restrizzjonijiet fir-rizorsi xejriet soċjali emergenti jiġġeneraw sfidi u opportunitajiet għal xi setturi. Pereżempju, is-setturi bbażati fuq id-disinn qed jiffaċċjaw sfidi globali u huma kkaratterizzati minn proporzjon qawwi ta' SMEs u għalhekk jeħtieġilhom jadattaw biex jaħsdu l-benefiċċji u jaħtfu l-potenzjal mhux sfruttat ta' domanda għolja ta' prodotti personalizzati u inkluzivi. Peress li dawn l-isfidi japplikaw għall-SMEs kollha fl-Unjoni f'dawn is-setturi, hemm bżonn ta' sforz kollettiv fuq il-livell tal-Unjoni.

<sup>17</sup> Stharriġ tal-Eurobarometer dwar l-intraprenditorija takl-2009

- (18) Kif deskritt fil-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni tat-30 ta' Ġunju 2010, intitolata "Europe, the world's No 1 tourist destination – a new political framework for tourism in Europe",<sup>18</sup> li giet approvata mill-Konkluzjonijiet tal-Kunsill Ewropew ta' Ottubru 2010, it-turizmu huwa settur importanti tal-ekonomija tal-Unjoni. L-intraprizi f'dan is-settur jikkontribwixxu sostanzjalment lill-prodott gross domestiku (PGD) tal-Unjoni u l-ħolqien tal-impjegi u għandhom potenzjal sinifikanti għall-iżvilupp tal-attività imprenditorjali, peress li hija mmexxija prinċipalment mill-SMEs. It-Trattat ta' Lisbona jirrikonoxxi l-importanza tat-turizmu li jiddeskrivi l-kompetenzi speċifiċi tal-Unjoni f'dan il-qasam li jikkomplimenta l-azzjonijiet tal-Istati Membri. Hemm valur miżjud ċar għall-inizjattiva tat-turizmu fuq il-livell tal-Unjoni, speċjalment fil-forniment tad-dejta u l-analizi, fl-iżvilupp ta' strateġiji ta' promozzjoni transnazzjonali u fl-iskambju tal-aħjar prattiki.
- (19) Il-Programm għandu jindika azzjonijiet għall-għanijiet, il-pakkett finanzjarju totali biex jintlaħqu dawk l-għanijiet, it-tipi differenti ta' miżuri ta' implimentazzjoni, u l-arrangamenti għall-monitoraġġ u l-evalwazzjoni u għall-ħarsien tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni.
- (20) Il-Programm għandu jikkomplimenta programmi oħra tal-Unjoni, filwaqt li jirrikonoxxi li kull strument għandu jaħdem skont il-proċeduri speċifiċi tiegħu stess. B'hekk, l-istess spejjeż eliġibbli ma għandhomx jirċievu finanzjament doppju. Bil-għan li jinkiseb il-valur miżjud u l-impatt sostanzjali tal-finanzjament tal-Unjoni, għandhom ikunu żviluppanti sinerġiji mill-qrib bejn il-Programm, programmi oħrajn tal-Unjoni u l-Fondi Strutturali.
- (21) Il-prinċipji tat-trasparenza u tal-opportunità indaqs bejn is-sessi għandhom jiġu kkunsidrati fl-inizjattivi u l-azzjonijiet rilevanti kollha koperti mill-Programm. Ir-rispett tad-drittijiet tal-bniedem u l-liberta fundamentali għaċ-ċittadini kollha għandhom jiġu kkunsidrati wkoll f'dawk l-inizjattivi u l-attivitajiet.
- (22) Dan ir-Regolament għandu jistabbilixxi, għat-tul kollu tal-programm, pakkett finanzjarju li jikkostitwixxi r-referenza primarja, fis-sens tal-punt 17 tal-Ftehim Interistituzzjonali ta' XX/YY/201Z bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar il-kooperazzjoni fi kwistjonijiet baġitarji u dwar id-dixxiplina baġitarja u l-ġestjoni finanzjarja soda<sup>19</sup>, għall-awtorità baġitarja matul il-proċedura baġitarja annwali.
- (23) Biex ikun żgurat li l-finanzjament jiġi limitat għall-indirizzar ta' fallimenti tas-suq, ta' politika u istituzzjonali, u bil-ħsieb li jiġu evitati distorsjonijiet tas-suq, il-finanzjament mill-Programm għandu jħares ir-regoli tal-għajnuna mill-Istat tal-Unjoni.
- (24) Il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea u l-Protokoll tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni jipprovdu għall-partecipazzjoni tal-pajjiżi kkonċernati fi programmi tal-Unjoni. Il-partecipazzjoni ta' pajjiżi terzi għandha tkun possibbli fejn jippermettu l-Ftehimiet u l-proċeduri.
- (25) Il-Programm għandu jkun immonitorjat u evalwat sabiex jingħata lok għall-aġġustamenti.
- (26) L-interessi finanzjarji tal-Unjoni għandhom jitharsu permezz ta' miżuri proporzjonati fiċ-ċiklu kollu tal-infiq, inklużi l-prevenzjoni, id-ditezzjoni u l-investigazzjoni tal-irregolaritajiet, l-irkupru tal-fondi li jintilfu, jithallsu bi żball jew jintużaw b'mod ħażin u, jekk ikun il-każ, permezz ta' pieni.

---

<sup>18</sup> COM(2010) 352 finali.

<sup>19</sup> ĠU C 139, 14.6.2006, p. 1.



- (27) Biex ikunu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta'dan ir-Regolament, għandhom jiġu konferiti setgħat ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni, biex tadotta programm annwali ta' hidma għall-implimentazzjoni tal-programm. Dawk is-setgħat għandhom jiġu *eżerċitati* skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jstabbilixxi r-regoli u l-prinċipji generali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni<sup>20</sup>.
- (28) Is-setgħa biex ikunu adottati atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għandhom jiġu ddelegati lill-Kummissjoni fir-rigward ta' regoli speċifiċi għall-partecipazzjoni u l-esternalizzazzjoni ta' ċerti kompiti. Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa fil-hidma preparatorja tagħha, inkluż fil-livell espert.
- (29) Il-Kummissjoni għandha tiżgura t-trażmissjoni simultanja, fil-ħin u xierqa tad-dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill waqt il-preparazzjoni u t-tfassil tal-atti delegati.

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

## **KAPITOLU I**

### **Suġġett**

#### *Artikolu 1* **L-istabiliment**

Programm għal azzjonijiet tal-Unjoni fil-qasam tal-kompetittività tal-intraprizi, b'enfasi speċjali fuq l-intraprizi ż-żgħar u ta' daqs medju (SMEs) (minn hawn 'il quddiem "il-Programm"), huwa stabbilit għall-perjodu mill-1 ta' Jannar 2014 sal-31 ta' Dicembru 2020.

#### *Artikolu 2* **Għanijiet generali**

1. Il-Programm għandu jikkontribwixxi lill-għanijiet generali li ġejjin filwaqt li jagħti attenzjoni lill-bżonnijiet speċifiċi tal-SMEs fuq il-livell Ewropew u globali:
  - (a) li tissaħħaħ il-kompetittività u s-sostenibilità tal-intraprizi tal-Unjoni, inkluż fis-settur tat-turiżmu;
  - (b) li tithegġegħ kultura imprenditorjali u jkunu promossi l-ħolqien u t-tkabbir tal-SMEs.
2. Il-kisba tal-għanijiet imsemmija fil-Paragrafu 1 għandhom jitkejlu bl-indikaturi li ġejjin:
  - (a) il-persentaġġ tat-tkabbir tas-settur industrijali tal-Unjoni relatat mat-tkabbir tal-Prodott Domestiku Gross (PDG),
  - (b) it-tkabbir tal-eżitu tal-manifattura tal-Unjoni fl-ekoindustriji,

---

<sup>20</sup> ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13.

- (c) il-bidliet fil-piż amministrattiv fuq l-SMEs,
  - (d) it-tkabbir tal-SMEs f'termini ta' valur miżjud u n-numru ta' impjegati,
  - (e) u r-rata ta' dħul tal-SMEs.
3. Il-programm għandu jappoġġa l-implimentazzjoni tal-Istrateġija Ewropa 2020 u għandu jikkontribwixxi biex jintlaħaq l-għan ta' "tkabbir intelliġenti, sostenibbli u inkluziv". Partikolarment, il-Programm għandu jikkontribwixxi lejn l-mira ewlenija li tikkonċerna l-impjiegi.

## **KAPITOLU II**

### **Għanijiet speċifiċi u l-oqsma ta' azzjoni**

#### *Artikolu 3* **Objettivi speċifiċi**

1. L-għanijiet speċifiċi tal-Programm għandhom ikunu:
- (f) li jittejbu l-kondizzjonijiet ta' qafas għall-kompetittività u s-sostenibilità tal-intraprizi tal-Unjoni inkluz is-settur tat-turiżmu;
  - (g) li tkun promossa l-impreditorija, inkluz fost gruppi speċifiċi fil-mira;
  - (h) li jittejjeb l-aċċess għall-finanzi għall-SMEs fis-sura ta' ekwità u dejn;
  - (i) li jittejjeb l-aċċess għas-swieq ġewwa l-Unjoni u globalment;
2. Il-bżonn li l-intraprizi jaddattaw għal ekonomija b'karbonju baxx, reżiljenti għat-tibdil fil-klima, u effiċjenti fl-użu tar-riżorsi għandu jkun promoss fl-implimentazzjoni tal-Programm.
3. Biex jitkejjel l-impatt tal-Programm fil-kisba tal-għanijiet speċifiċi msemmija fil-Paragrafu 1, għandhom jintużaw l-indikaturi tal-prestazzjoni. Dawk l-indikaturi huma stabbiliti fl-Anness I.

#### *Artikolu 4* **Il-baġit**

4. Il-pakkett finanzjarju għall-implimentazzjoni tal-Programm għandu jkun ta' EUR 2,522 biljuni, li minnhom EUR 1,4 biljun se jiġi allokat għall-istrumenti finanzjarji.
5. Il-pakkett finanzjarju stabbilit taht dan ir-Regolament jista' jkopri wkoll l-ispejjeż tal-attivitajiet preparatorji, ta' monitoraġġ, kontroll, verifika u evalwazzjoni li huma meħtieġa għall-ġestjoni tal-Programm u l-kisba tal-għanijiet tiegħu; b'mod partikolari, studji, laqgħat ta' esperti, azzjonijiet ta' informazzjoni u komunikazzjoni, inkluża l-komunikazzjoni korporattiva tal-prijoritajiet politiċi tal-Unjoni sakemm ikunu relatati mal-għanijiet ġenerali ta' dan il-Programm, spejjeż konnessi man-netwerks tal-IT li jiffukaw fuq l-ipproċessar u l-iskambju ta' informazzjoni, flimkien mal-ispejjeż l-oħra kollha ta' assistenza amministrattiva u teknika sofferti mill-Kummissjoni għall-ġestjoni tal-Programm.

6. L-allokkazzjoni finanzjarja tista' tkopri wkoll l-ispejjeż ta' assistenza teknika u amministrattiva meħtieġa biex tiġi żgurata t-transizzjoni bejn il-Programm u l-miżuri adottati skont id-Deciżjoni Nru 1639/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>21</sup>. Jekk hu meħtieġ, l-appropriazzjonijiet jistgħu ma jiddaħħlux fil-baġit lil hinn mill-2020 biex jiġu koperti spejjeż simili, sabiex jippermettu t-tmexxija ta' azzjonijiet li jkunu għadhom ma ntemmewx sal-31 ta' Diċembru 2020.

#### *Artikolu 5*

#### ***Il-parteciċipazzjoni tal-pajjiżi terzi***

7. Il-Programm għandu jkun miftuħ għall-parteciċipazzjoni ta' :
- (j) Pajjiżi tal-Assoċjazzjoni Ewropea tal-Kummerċ Hieles (EFTA) li huma membri taż-Żona Ekonomika Ewropea (ŻEE), skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-Ftehim ŻEE, u pajjiżi Ewropej oħra meta l-ftehim u l-proċeduri jippermettu dan;
  - (k) Il-pajjiżi li qed jaderixxu, il-pajjiżi kandidati u kandidati potenzjali skont il-prinċipji ġenerali u t-termini u l-kundizzjonijiet ġenerali għall-parteciċipazzjoni ta' daww il-pajjiżi fi programmi tal-Unjoni stabbiliti fil-Ftehimiet ta' Qafas u fid-Deciżjonijiet tal-Kunsill tal-Assoċjazzjoni rispettivi, jew arrangamenti simili;
  - (l) Pajjiżi li jaqgħu taħt l-ambitu tal-politika Ewropea tal-viċinat, meta l-ftehimiet u l-proċeduri jippermettu hekk u skont il-prinċipji ġenerali u t-termini u l-kundizzjonijiet ġenerali għall-parteciċipazzjoni ta' daww il-pajjiżi fi programmi tal-Unjoni stabbiliti fil-Ftehimiet ta' Qafas rispettivi, il-Protokoll tal-Ftehimiet ta' Assoċjazzjoni u d-Deciżjonijiet tal-Kunsill tal-Assoċjazzjoni.
8. Entitajiet stabbiliti fil-pajjiżi msemmija fil-Paragrafu 1, fil-każ li l-kundizzjonijiet f'dak il-paragrafu ma jiġux sodisfatti jew meta l-pajjiżi jiddeciedu li ma jissewvux fil-programm, jew entitajiet stabbiliti f'pajjiżi terzi oħra jistgħu jipparteciċipaw fl-azzjonijiet skont il-Programm.
9. Tali entitajiet ma għandhomx ikunu intitolati li jirċievu kontribuzzjonijiet finanzjarji tal-Unjoni, hliet meta huwa indispensabbli għall-Programm, b'mod partikolari f'termini ta' kompetittività u aċċess għas-swieq għall-intrapriżi tal-Unjoni. Din l-eċċezzjoni ma għandhiex tapplika lill-entitajiet li jagħmlu l-qligħ.

#### *Artikolu 6*

#### ***L-azzjonijiet biex itejbu l-kundizzjonijiet qafas għall-kompetittività u s-sostenibilità tal-intrapriżi tal-Unjoni***

10. Il-Kummissjoni għandha tappoġġa azzjonijiet biex titjeb u tissaħħah il-kompetittività u s-sostenibilità tal-intrapriżi tal-Unjoni, partikolarment l-SMEs, sabiex tittejjeb l-effettività, il-koerenza u l-konsistenza tal-politiki nazzjonali għall-promozzjoni tal-kompetittività u s-sostenibilità u t-tkabbir tal-intrapriżi fl-Ewropa.
11. Il-Kummissjoni tista' tappoġġa l-azzjonijiet intenzjonati li jiżviluppaw l-istrategiji l-godda tal-kompetittività. Dawn l-azzjonijiet jistgħu jinkludu dawn li ġejjin:

---

<sup>21</sup> ĠU L 310, 9.11.2006, p. 15.

- (m) miżuri li jtejbu d-disinn, l-implimentazzjoni u l-evalwazzjoni tal-politiki li jaffettwaw il-kompetittività u s-sostenibbiltà tal-intrapriżi, inklużi reżiljenza għad-disastri u biex ikun żgurat l-iżvilupp ta' infrastrutturi xierqa, gruppi ta' klassi mondjali u networks kummerċjali, kundizzjonijiet ta' qafas u żvilupp ta' prodotti, servizzi u proċessi sostenibbli;
  - (n) miżuri li jinkoraġġixxu l-kooperazzjoni fit-tfassil tal-politika u l-iskambju ta' prattiki tajbin fost l-Istati Membri, pajjiżi oħra parteċipanti fil-Programm u l-kompetituri ewlenin tal-Unjoni, u li jindirizzaw ukoll aspetti tal-politiki tal-kompetittività internazzjonali.
  - (o) appoġġ għall-SMEs għall-iżvilupp tal-politika u l-kooperazzjoni bejn dawk li jfasslu l-politika, partikolarment bil-ħsieb li jittejjeb it-tħaffif tal-aċċess għall-programmi u l-miżuri jkunu ta' sostenn tal-SMEs.
12. Il-Kummissjoni tista' tappoġġa inizjattivi li jaċċelleraw il-ħolqien tal-industriji kompetittivi bbażati fuq l-attivitajiet transsettorjali f'żoni karatterizzati minn proporzjon għoli ta' SMEs u b'kontribuzzjoni għoli lejn il-PGD tal-Unjoni. Dawn l-inizjattivi għandhom jstimulaw l-iżvilupp ta' swieq godda u l-provvista ta' prodotti u servizzi bbażati fuq l-aktar mudelli kummerċjali kompetittivi jew fuq ktajjen ta' valur modifikati. Dawn għandhom jinkludu inizjattivi li jtejbu l-produttività, l-effiċjenza tar-riżorsi, is-sostenibbiltà u r-responsabilità soċjali korporattiva.

#### *Artikolu 7*

#### ***Azzjonijiet li jipromwovu l-intraprenditorija***

13. Il-Kummissjoni għandha tikkontribwixxi lejn il-promozzjoni tal-impreditorija billi ttejjeb il-kundizzjonijiet ta' qafas li jaffettwaw l-iżvilupp tal-intraprenditorija. Il-Kummissjoni għandha tappoġġa ambjent tan-negozju favorevoli għall-iżvilupp u t-tkabbir tal-intrapriżi.
14. Għandha tingħata attenzjoni partikolari lill-intraprendituri żgħażaġh, intraprendituri godda u potenzjali, intraprendituri nisa, kif ukoll gruppi speċifiċi ta' mira.
15. Il-Kummissjoni tista' tappoġġa miżuri tal-Istati Membri li jiżviluppaw edukazzjoni, ħiliet u attitudnijiet intraprenditorjali, b' mod partikolari fost intraprendituri potenzjali u godda.

#### *Artikolu 8*

#### ***Azzjonijiet li jtejbu l-aċċess għall-finanzi għall-SMEs***

16. Il-Kummissjoni għandha tappoġġa azzjonijiet li għandhom l-għan li jtejbu l-aċċess tal-SMEs għall-finanzjament fil-fażijiet taqgħom tal-bidu u t-tkabbir filwaqt li jikkomplimentaw l-użu tal-istrumenti finanzjarji mill-Istati Membri għall-SMEs fil-livell nazzjonali u reġjonali. Sabiex tkun żgurata l-komplimentarjetà, dawn l-azzjonijiet se jkunu kkoordinati mill-qrib ma' dawk li jitwettqu fil-qafas tal-politika ta' koeżjoni u fuq il-livell nazzjonali. Dawn l-azzjonijiet għandhom jimmiraw li jstimolaw il-provvista tal-finanzi tal-ekwità u d-dejn.
17. Bħala parti mill-azzjonijiet imsemmija fil-Paragrafu 1, il-Kummissjoni għandha tiżviluppa miżuri, soġġetti għad-domanda tas-suq, biex jittejjeb il-finanzjament transkonfinali u

multinazzjonali biex jassisti lill-SMEs fl-internalizzazzjoni tal-attivitajiet tagħhom f'konformità mal-liġi tal-Unjoni.

18. Id-dettalji tal-azzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu huma stabbiliti fl-Anness II.

#### *Artikolu 9*

#### ***Azzjonijiet li jtejbu l-aċċess għas-swieq***

19. Il-Kummissjoni għandha żżomm l-appoġġ tagħha għan-Netwerk Ewropa għall-Intrapriżi sabiex ikompli t-titjib fil-kompetittività tal-SMEs u l-aċċess għas-swieq.
20. Il-Kummissjoni tista' tappoġġa azzjonijiet biex jittejbu l-aċċess tal-SMEs għas-Suq Uniku inkluż għoti ta' informazzjoni u sensibilizzazzjoni.
21. Il-miżuri speċifiċi għandhom l-għan li jiffaċilitaw l-aċċess tal-SMEs għas-swieq barra l-Unjoni u li jsaħħu servizzi ta' appoġġ eżistenti f'dawk is-swieq. L-SMEs jistgħu jirċievu appoġġ permezz tal-Programm dwar l-istandards u d-drittijiet tal-proprjetà intellettwali f'pajjiżi terzi ta' prijorità.
22. L-azzjonijiet tal-Programm jistgħu jimmiraw li jrawmu kooperazzjoni industrijali internazzjonali, inklużi djalogi industrijali u regolatorji ma' pajjiżi terzi. Il-miżuri speċifiċi jistgħu jimmiraw li jitnaqqsu d-differenzi bejn l-Unjoni u pajjiżi oħra f'oqfsa regolatorji għal-prodotti industrijali, dwar il-politika industrijali u t-titjib tal-ambjent tan-negozju.

## **KAPITOLU III**

### **Implimentazzjoni tal-Programm**

#### *Artikolu 10*

#### ***Programm ta' hidma annwali***

23. Sabiex ikun implimentat il-Programm, il-Kummissjoni għandha tadotta programm ta' hidma annwali f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 16(2). Il-programmi ta' hidma annwali għandhom jistabbilixxu l-għanijiet segwiti, ir-riżultati mistennija, il-metodu ta' implimentazzjoni u l-ammont totali tagħhom. Dawn għandu jkollhom deskrizzjoni tal-azzjonijiet li jridu jkunu ffinanzjati, indikazzjoni tal-ammont allokati għal kull azzjoni u skeda indikattiva tal-implimentazzjoni, kif ukoll indikaturi xierqa għall-monitoraġġ tal-effettività fit-tweqqif tal-eżiti u l-kisbiet tal-għanijiet. Dawn għandhom jinkludu għotjiet għall-prijoritajiet, il-kriterji essenzjali ta' valutazzjoni u r-rata massima tal-kofinanzjament.
24. Il-Kummissjoni għandha timplimenta l-Programm f'konformità mar-Regolament Finanzjarju (ir-Regolament (UE) Nru XXX/2012 [ir-Regolament Finanzjarju l-Ġdid]).
25. Il-Programm għandu jkun implimentat sabiex jiġi żgurat li l-azzjonijiet appoġġati jiehdu kont tal-iżviluppi u l-ħtiġijiet futuri, b'mod partikolari wara l-evalwazzjoni interim, imsemmija fl-Artikolu 12(3), u li dawn huma rilevanti għal swieq li qed jevolvu, l-ekonomija u l-bidliet fis-soċjetà.

*Artikolu 11*  
**Miżuri ta' appoġġ**

26. Flimkien mal-miżuri koperti mill-programm ta' hidma msemmija fl-Artikolu 10, il-Kummissjoni għandha twestaq b' mod regolari miżuri ta' sostenn, inklużi dawn li ġejjin:
- (p) l-analizi u l-monitoraġġ ta' kwistjonijiet tal-kompetittività settorjali u transsettorjali;
  - (q) l-identifikazzjoni ta' prattiċi tajbin u approċċi ta' politika, u l-iżvilupp ulterjuri tagħhom;
  - (r) evalwazzjonijiet tal-impatt tal-miżuri tal-Unjoni ta' rilevanza partikolari għall-kompetittività tal-intrapriżi, bil-ħsieb li jiġu identifikati oqsma ta' leġislazzjoni eżistenti li jeħtiġilhom jiġu ssimplifikati, jew oqsma li fihom hemm bżonn li jiġu propost miżuri leġislattivi godda;
  - (s) l-evalwazzjoni tal-leġislazzjoni li taffettwa l-intrapriżi, il-politika speċifika industrijali u l-miżuri relatati mal-kompetittività;
27. Dawn il-miżuri ta' appoġġ imsemmija fil-Paragrafu 1 ma għandhomx necessarjament jiffurmaw parti mill-programmi ta' hidma annwali msemmija fl-Artikolu 10.

*Artikolu 12*  
**Il-monitoraġġ u l-evalwazzjoni**

28. Il-Kummissjoni għandha tissorvelja l-implimentazzjoni u l-ġestjoni tal-Programm.
29. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport annwali ta' monitoraġġ li jeżamina l-effiċjenza u l-effettività tal-attivitajiet appoġġati skont l-implimentazzjoni finanzjarja, ir-riżultati u, fejn hu possibbli, l-impatt. Ir-rapport għandu jinkludi l-informazzjoni dwar l-ammont ta' nfiq relatat mal-klima u l-impatt fuq l-appoġġ lill-għanijiet tal-bidla fil-klima sakemm dan il-ġbir ta' din l-informazzjoni ma johloqx piż amministrattiv mhux ġustifikat għall-SMEs.
30. Mhux iktar tard mill-2018, il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi rapport ta' evalwazzjoni dwar ir-realizzazzjoni tal-għanijiet tal-azzjonijiet kollha skont dan il-Programm fil-livell ta' riżultati u impatti, l-effiċjenza tal-użu tar-riżorsi u l-valur miżjud Ewropew ta' dan, fid-dawl ta' deċiżjoni dwar it-tiġdid, il-modifika jew is-sospensjoni tal-miżuri. Ir-rapport tal-evalwazzjoni għandu jindirizza l-ambitu għas-simplifikazzjoni, il-koerenza interna u esterna tagħha, ir-rilevanza kontinwa tal-għanijiet kollha, kif ukoll il-kontribut tal-miżuri għall-prijoritajiet tal-Unjoni ta' tkabbir intelliġenti, sostenibbli u inkluziv. Dan għandu jkollha ir-riżultati tal-evalwazzjoni fuq l-impatt fit-tul tal-miżuri preċedenti;
31. Rapport tal-evalwazzjoni għandu jiġi stabbilit dwar l-impatti fit-tul u s-sostenibbiltà tal-effetti tal-miżuri li jikkontibwixxu għal deċiżjoni dwar it-tiġdid possibbli, modifika jew sospensjoni ta' xi miżura sussegwenti.
32. Għandhom jiġu żviluppati sett ta' indikaturi ewlenin tal-prestazzjoni bħala bazi biex ikunu eżaminati safejn l-għanijiet tal-azzjonijiet appoġġati mill-Programm intlahqu. Huma għandhom jitkejlu skont xenarji bazi predefiniti li jirriflettu s-sitwazzjoni qabel l-implimentazzjoni.

33. Il-partijiet kollha involuti għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni bid-dejta kollha u l-informazzjoni meħtieġa biex jippermettu monitoraġġ u evalwazzjoni tal-miżuri kkonċernati.

## **KAPITOLU IV**

### **Dispożizzjonijiet finanzjarji u forom ta' assistenza finanzjarja**

#### *Artikolu 13*

##### **Forom ta' għajnuna finanzjarja**

L-għajnuna finanzjarja tal-Unjoni skont il-Programm tista' tiġi implimentata indirettament, billi jkunu ddelegati l-kompiti ta' implimentazzjoni tal-baġit lil entitajiet elenkati fl-Artikolu XX tar-Regolament (UE) Nru XXX/2012 [ir-Regolament Finanzjarju l-Ġdid].

#### *Artikolu 14*

##### **Strumenti finanzjarji**

34. Strumenti finanzjarji skont il-Programm għandhom jithaddmu bl-għan li jkun ffaċilitat l-aċċess għall-finanzi tal-SMEs orjentati lejn it-tkabbir. L-istrumenti finanzjarji għandhom jinkludu faċilità ta' ekwità u faċilità ta' garanzija fuq self.
35. L-istrumenti finanzjarji għall-SMEs orjentati għat-tkabbir jistgħu, fejn hu xieraq, jiġu magħquda ma' strumenti finanzjarji oħra stabbiliti mill-Istati Membri u l-awtoritajiet amministrattivi tagħhom skont [l-Artikolu 33(1)(a) tar-Regolament (UE) Nru XXX/201X [ir-Regolament il-Ġdid dwar il-Fondi Strutturali]], u għotjiet iffinanzjati mill-Unjoni, inkluż taħt dan ir-Regolament.
36. L-istrumenti finanzjarji għandhom jimmiraw li jippreservaw il-valur tal-assi provduti mill-baġit tal-Unjoni. Dawn jistgħu jiġġeneraw dħul aċċettabbli biex jintlaħqu l-għanijiet tas-sħab l-oħra jew l-investituri.
37. Skont l-Artikolu 18(4) tar-Regolament (EU) Nru XXXX/2012 [ir-Regolament Finanzjarju l-Ġdid], id-dħul u l-ħlasijiet generati minn strument finanzjarju wieħed għandhom jiġu assenjati għal dak l-istrument finanzjarju. Għal strumenti finanzjarji li diġà huma stabbiliti fil-qafas finanzjarju multiannwali għall-perjodu 2007-2013, id-dħul u l-ħlasijiet iġġenerati bl-operazzjonijiet mibdija f'dak il-perjodu għandhom ikunu assenjati għall-istrument finanzjarju fil-perjodu 2014-2020.

#### *Artikolu 15*

##### **Protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni**

38. Il-Kummissjoni għandha tiegħu l-miżuri xierqa biex tiżgura li, meta jiġu implimentati azzjonijiet finanzjati skont dan ir-Regolament, l-interessi finanzjarji tal-Unjoni jitharsu bl-applikazzjoni ta' miżuri preventivi kontra l-frodi, il-korruzzjoni u kwalunkwe attività illegali oħra u, b'verifiki effettivi, u jekk jiġu individwati l-irregolaritajiet, permezz tal-irkupru tal-ammonti mħallsa skorrettament u, fejn ikun il-każ, permezz ta' penali effettivi, proporzjonati u deterrenti.

39. Il-Kummissjoni jew ir-rappreżentanti tagħha u l-Qorti tal-Awdituri għandu jkollhom is-setgħa ta' verifika, abbażi ta' dokumenti u verifiki fuq il-post, fuq il-benefiċjarji tal-għajjnuna finanzjarja, il-kuntratturi, s-sottokuntratturi u partijiet terzi oħra kollha li rċevew fondi tal-Unjoni skont dan ir-Regolament.
40. L-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (OLAF) jista' jwettaq kontrolli u spezzjonijiet fuq il-post fuq l-operaturi ekonomiċi konċernati direttament jew indirettament minn tali finanzjament skont il-proċeduri stabbiliti fir-Regolament (Euratom, KE) Nru 2185/96 bl-għan li jiġi stabbilit jekk kienx hemm frodi, korruzzjoni jew kull attività illegali oħra li taffettwa l-interessi finanzjarji tal-Unjoni b'rabta ma' ftehim ta' għotja jew deċiżjoni dwar għotja jew ta' kuntratt li jikkonċerna l-finanzjament tal-Unjoni.
41. Bla ħsara għall-ewwel u t-tieni subparagrafi, il-ftehimiet ta' kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi u ma' organizzazzjonijiet internazzjonali u ftehimiet ta' għotja u deċiżjonijiet ta' għotja u kuntratti li jirriżultaw mill-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament għandhom b'mod esplicitu jagħtu s-setgħa lill-Kummissjoni, lill-Qorti tal-Awdituri u lill-OLAF biex iwettqu tali verifiki, kontrolli u spezzjonijiet fuq il-post.

## **KAPITOLU V**

### **Kumitat u dispożizzjonijiet finali**

#### *Artikolu 16* **Kumitat**

42. Il-Kummissjoni għandha tkun meġġuna minn kumitat. Dak il-kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
43. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

#### *Artikolu 17* **Atti delegati**

44. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li taddotta atti ta' delegazzjoni f'konformità mal-Artikolu 18 li jikkonċerna t-tibdiliet tal-indikaturi provduti fil-lista tal-Anness I ta' dan ir-Regolament jekk dawn ma jkunux xierqa biex ikejlu l-progress biex jintlaħqu l-għanijiet generali u speċifiċi tal-Programmi.
45. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li taddotta atti ta' delegazzjoni f'konformità mal-Artikolu 18 li jikkonċerna tibdiliet fid-dettalji tal-azzjonijiet speċifiċi stabbiliti fl-Anness II ta' dan ir-Regolament jekk l-iżviluppi ekonomiċi tas-suq jitolbu hekk jew skont ir-riżultati miksuba mill-Faċilità ta' Garanzija ta' Self tal-Programm ta' Qafas ta' Kompetittività u Innovazzjoni (LGF) u l-Istrument tal-Qsim tar-Riskju (RSI) tas-7 Programm Qafas għall-Faċilità Finanzjarja tal-Qsim tar-Riskju
46. Meta dan ikun meħtieġ għal raġunijiet imperattivi ta' urġenza bħalma huma bidla fil-kondizzjonijiet ekonomiċi rapidi, il-proċedura provduta fl-Artikolu 19 għandha tapplika għal atti delegati adottati skont dan l-Artikolu.



*Artikolu 18*  
***Eżerċizzju tad-delega***

47. Is-setgħa għall-adozzjoni ta' atti delegati tingħata lill-Kummissjoni soġġetta għall-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.
48. Id-delega tas-setgħa msemija fl-Artikolu 17 għandha tiġi konferita lill-Kummissjoni għal perjodu ta' seba' snin mid-*[data tad-dhul fis-seħħ tal-att bażiku legiżlattiv]*.
49. Id-delega ta' setgħa msemija fl-Artikolu 17 tista' tiġi revokata fi kwalunkwe hin mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni ta' revoka għandha ġgħib fi tmiemha d-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Din għandha tidhol fis-seħħ fil-jum ta' wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data aktar tard speċifikata hemmhekk. Hija ma għandhiex taffettwa l-validità ta' atti delegati li huma diġà fis-seħħ.
50. Malli tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
51. Att delegat adottat skont l-Artikolu 17 għandu jidhol fis-seħħ biss jekk l-ebda oġġezzjoni ma tkun ġiet espressa jew min-naħa tal-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill f'perjodu ta' xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel tmiem dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill it-tnejn ikunu informaw lill-Kummissjoni li ma kenux se jrin joġġezzjonaw. Dan il-perjodu għandu jiġġedded b'xahrejn oħra fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

*Artikolu 19*  
***Proċedura ta' urġenza***

52. Atti delegati adottati skont dan l-Artikolu għandhom jidhlu fis-seħħ mingħajr dewmien u għandhom japplikaw sakemm ma ssir l-ebda oġġezzjoni espressa skont il-paragrafu 2. In-notifika ta' att iddelegat lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill għandha tiddikjara r-raġunijiet għall-użu tal-proċedura ta' urġenza.
53. Kemm il-Parlament Ewropew kif ukoll il-Kunsill jistgħu joġġezzjonaw għal att iddelegat skont il-proċedura msemija fl-Artikolu 18(5). F'tali każ, il-Kummissjoni għandha tħassar l-att mingħajr dewmien wara notifika tad-deċiżjoni ta' oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew u l-Kunsill.

*Artikolu 20*  
***Revoka u dispożizzjonijiet tranżitorji***

54. Id-Deciżjoni 1639/2006/KE tithassar b'effett mill-1 ta' Jannar 2014.
55. Madankollu, azzjonijiet li nbdew skont id-Deciżjoni 1639/2006/KE u l-obbligi finanzjarji ralatati ma' daww l-azzjonijiet għandhom ikomplu jkunu regolati b'dik id-Deciżjoni sakemm jitlestew.
56. L-allokazzjoni finanzjarja msemija fl-Artikolu 4 tista' tkopri wkoll l-ispejjeż tal-ġħajnuna amministrattiva u teknika neċessarji biex tkun żgurata t-tranzizzjoni bejn dan il-programm u l-miżuri addottati skont id-Deciżjoni 1639/2006/KE.

*Artikolu 21*  
***Dhul fis-seħħ***

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fit-tielet jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Strasburg, u

*Għall-Parlament Ewropew,*  
*Il-President*

*Għall-Kunsill*  
*Il-President*

## ANNEX I

### Indikaturi għal għanijiet ġenerali u speċifiċi

#### **Għan ġenerali:**

#### **1. Li tissahhah il-kompetittività u s-sostenibilità tal-intraprizi tal-Unjoni inkluż fis-settur tat-turiżmu**

Indikatur tal-impatt<sup>22</sup>

Sitwazzjoni attwali

Mira u stadju fuq il-medda twila taż-żmien (2020)

It-tkabbir tal-kompetittività industrijali<sup>23</sup>

2009: -3.1%, 2008: -0.3%, 2007: +0.7%

Tkabbir annwali ta' 1 % u tkabbir ta' 5 % fl-2015

Bidla tal-piż amministrattiv fuq l-SMEs (Għadd ta'jiem li hemm bżonn biex tiġi stabbilita intrapriża ġdida)

2009: -3.1 % L-għadd ta' jiem li hemm bżonn biex tiġi stabbilita SME: sebat ijiem ta' xogħol

Tnaqqis ta' għadd ta' jiem li hemm bżonn biex tiġi stabbilita SME: tlett ijiem ta' xogħol fl-2020.

It-tkabbir tal-produzzjoni tal-manifattura tal-UE fl-ekoindustrija (bidla fil-perċentwal mis-sena ta' qabel)

Tkabbir annwali ta' 6-7 % matul l-aħħar snin

Tkabbir annwali ta' medja ta' 8 % matul id-deċennju li jmiss; Sal-2015, hija mmirata zieda ta' 50 % fil-produzzjoni

#### **Għan ġenerali:**

#### **2. Li tithegġeg kultura imprenditorjali u jkunu promossi l-holqien u t-tkabbir tal-SMEs**

Indikatur tal-impatt

Sitwazzjoni attwali

Mira u stadju fuq il-medda twila taż-żmien (2020)

It-tkabbir tal-SME f'dawk li huma valur miżjud u impjegati

Fl-2010 l-SMEs pprovdew aktar minn 58 % tal-fatturat totali tal-UE (GVA); l-għadd totali tal-impjegati fl-SMEs: 87,5 miljun (67 % tal-impjegi fis-settur privat fl-UE)

Zieda fil-mira tal-Valur Miżjud Gross tal-SMEs ta' 4 % fis-sena; tkabbir annwali ta' impjegati fl-SMEs ta' 1 %

Ir-rispons mill-SMEs u l-benefiċjarji finali l-oħra dwar il-valur miżjud, l-utilità u r-rilevanza tal-Programm

Zieda ta' aktar minn 80 % ta' sodisfazzjon fuq il-valur

<sup>22</sup> Dawn l-indikaturi jirreferu għall-iżviluppi fil-qasam tal-politika għall-Intrapriza u l-Industrija. Il-Kummissjoni nnifisha mhix unikament responsabbli għall-kisba tal-miri. Firxa ta' fatturi oħra li mhumiex fil-kontroll tal-Kummissjoni taffetwa wkoll ir-risultati f'dan il-qasam.

<sup>23</sup> NEER/REER ibbażat fuq ULC, eskluż l-impatt ta' ċaqliq fil-munita (NEER = ir-rata ta' skambju nominali effettiva; REER = ir-rata ta' skambju reali effettiva; ULC = unità ta' spejjeż tax-xogħol

(dan ghandu jitkejjel fl-evalwazzjonijiet tal-Programm) permezz tan-Netzwerk Ewropew tal-Intrapriża (EEN) u stharrigiet onlajn

78 % ta' sodisfazzjon u rispons pozittiv dwar il-valur miżjud tal-EEN

miżjud tal-EEN

Ir-rata tad-dawran tal-SME (l-istart-ups u l-mortalità)

## Għan speċifiku:

## Li jittejbu l-kundizzjonijiet ta' qafas għall-kompetittività u s-sostenibbiltà tal-intrapriži tal-UE inkluż fis-settur tat-turiżmu

Indikatur tar-risultat

L-aħħar risultat magħruf

Mira fuq il-medda medja taż-żmien (risultat) 2017

### Attivitajiet biex titjeb il-Kompetittività

L-għadd ta' miżuri ta' simplifikazzjoni adottati

Il-programm ta' simplifikazzjoni tal-Kummissjoni kien aġġornat fl-2010 u qiegħed fit-triq it-tajba biex fl-2012 inaqqas il-burokrazija b'25 %. Saru hames miżuri ta' simplifikazzjoni fis-sena sal-2010.

Madwar seba' miżuri ta' simplifikazzjoni fis-sena.

L-għadd ta' verifiki ta' "prestazzjoni" fuq il-kwalità u l-valur miżjud tal-attivitajiet

Fl-2010 tnedew erba' verifiki ta' "prestazzjoni" li inkludew il-partijiet interessati għall-politiki dwar l-ambjent, it-trasport, l-impjiegi u l-industrija. Ir-rispons inkluda kummenti dwar il-legiżlazzjoni u l-valur miżjud tal-attivitajiet.

L-approċċ ta' rispons bil-verifiki ta' "prestazzjoni" se jiġi estiż għal politiki oħra u se jwassal biex is-simplifikazzjonijiet ikollhom impatt pozittiv fuq l-industrija. Huma previsti sa tmax-il verifika ta' "prestazzjoni", bl-għan ta' regolamentazzjoni aħjar.

Livell ta' adozzjoni minn kumpaniji tal-produzzjoni sostenibbli Ewropea u l-ghodod tal-produzzjoni, inklużi l-EMAS, l-ekotikketta, u l-ekodisinn

Madwar 35 000 ISO 14001 ċertifikazzjonijiet tal-EMS u 4 500 reġistrazzjoni tal-EMAS, 18 000 liċenzja għall-Ekotikketta tal-UE

L-għadd sinifikanti tal-kumpaniji jimmonitorjaw il-prestazzjoni tagħhom, japplikaw sistemi ta' ġestjoni ambjentali u jiksbu titjeb fil-produttività tar-rizorsi u l-prestazzjoni ambjentali. Parti sinifikanti tal-produzzjoni tikkonsisti fi prodotti li huma effiċjenti fir-rizorsi u ekoloġiċi

### L-iżvilupp tal-politika tal-SME

L-għadd ta' Stati Membri li jużaw it-test tal-SME

L-għadd ta' Stati Membri li jużaw it-test tal-SME: 15-il Stat Membru

L-għadd ta' Stati Membri li jużaw it-test tal-SME: 21 Stat Membru

Żieda fil-pubblicità mifruxa madwar l-UE tal-Premji Ewropej għall-Intrapriża b'pubblikazzjonijiet/siltiet fil-midja fl-Istati Membri kollha

L-għadd ta' pubblikazzjonijiet/siltiet fil-midja fl-Istati Membri kollha: 60 fl-2010

L-għadd ta' pubblikazzjonijiet/siltiet fil-midja fl-Istati Membri kollha: 80

Tnaqqis fil-hin li jieħdu l-intrapriži biex jistabbilixxu

Tnaqqis fil-hin li jieħdu l-intrapriži biex jistabbilixxu negozju ġdid: sebat ijiem ta' xogħol

Tnaqqis fil-hin li jieħdu l-intrapriži biex jistabbilixxu negozju ġdid: hamest ijiem ta' xogħol

negozju għdid u fil-kumplessità għall-intraprizi l-godda

### **Kunċetti godda tan-negozju**

L-għadd ta' prodotti/servizzi godda fis-suq

Il-livell ta' esportazzjonijiet addizzjonali u ammonti monetarji korrispondenti

Ir-rispons mill-partijiet interessati dwar il-kwalità u l-valur miżjud tal-attivitajiet

S'issa din l-attività kienet ristretta għal xogħol analitiku ta' skala limitata.

Mira biex l-għadd kumulattiv ta' prodotti/servizzi godda ikun hamsa fl-2017 (jizdied għal 15 fl-2018 u għal 25 fl-2019).

Fir-rigward tal-esportazzjonijiet, s'issa m'hemm l-ebda impatt mistenni fl-2017. Is-sehem tal-esportazzjonijiet tal-ewwel generazzjoni tal-SMEs partecipanti se jidher fl-2018 b'zieda mmirata ta' 20 %.

Mill-inqas 70 % tal-SMEs partecipanti fl-2014 għandhom jesprimu impatt pozittiv fuq il-fatturat tagħhom fi stharrig li se jsir fl-aħħar tal-2017

### **Turiżmu**

L-għadd ta' applikazzjonijiet għall-finanzjament

Il-percentwal tal-SMEs (u x-xejra) fl-applikazzjonijiet għal opportunitajiet ta' finanzjament relatat mat-turiżmu

L-għadd ta' entitajiet li jadottaw it-Tikketta ta' Kwalità tat-Turiżmu Ewropew

L-għadd ta' destinazzjonijiet li jadottaw il-mudelli ta' żvilupp sostenibbli fit-turiżmu promossi mid-Destinazzjonijiet Ewropej ta' Eċċellenza

It-total tal-għadd ta' applikazzjonijiet għall-finanzjament (għas-sejhiet kollha għall-proposti): madwar 75 fis-sena (medja għall-2011)

Sal-lum, l-ebda sejha għall-proposti ma kienet indirizzata direttament lill-SMEs

Sal-lum l-ebda entità ma adottat it-Tikketta ta' Kwalità tat-Turiżmu Ewropew (azzjoni f'elaborazzjoni)

It-total tal-għadd ta' Destinazzjonijiet Ewropej ta' Eċċellenza li nghataw il-premju kien ta' 98 (medja ta' 20 fis-sena – fl-2007-10, fl-2008-20, fl-2009-22, fl-2010-25, fl-2011-21)

It-total tal-għadd ta' applikazzjonijiet għall-finanzjament (għas-sejhiet kollha għall-proposti): aktar minn 100 fis-sena

30 % tas-sejhiet għall-proposti direttament indirizzati lill-SMEs

Kopertura ta' 50 % tal-iskemi ta' evalwazzjoni eliġibbli biex jippartecipaw fit-Tikketta ta' Kwalità tat-Turiżmu Ewropew

200 u aktar destinazzjonijiet jadottaw mudelli ta' żvilupp sostenibbli fit-turiżmu promossi mid-Destinazzjonijiet Ewropej ta' Eċċellenza (sa 30 fis-sena).

### **Għan speċifiku:**

Indikatur tar-riżultat

### **Li tiġi promossa l-impreditorija, inkluż fost gruppi speċifiċi fil-mira**

L-aħħar riżultat magħruf

Mira fuq il-medda medja taż-żmien (riżultat) 2017

### **Sostenn għall-impreditorija**

Ir-rispons dwar il-perċezzjoni pubblika tal-intraprenitorija (il-perċentwal taċ-ċittadini tal-UE li jixtiequ jkunu impjegati għal rashom kif tkejjel permezz tal-Ewrobarometru)

L-għadd ta' stati li jimplementaw is-soluzzjonijiet tal-impreditorija żviluppata fil-livell tal-UE

L-għadd ta' programmi mmexxija fil-livell nazzjonali li huma disponibbli għall-SMEs minn Stati Membri oħra

L-għadd ta' miżuri ta' simplifikazzjoni adottati għall-SMEs

Iċ-cifri mill-2007 u l-2009 huma stabbli f'45%

L-għadd ta' stati li jimplementaw is-soluzzjonijiet tal-impreditorija żviluppata fil-livell tal-UE: 22 (2010)

L-għadd ta' programmi mmexxija fil-livell nazzjonali li huma disponibbli għall-SMEs minn Stati Membri oħra: 5

hames miżuri ta' simplifikazzjoni fis-sena (2010).

Iċ-ċittadini tal-UE li jixtiequ jkunu impjegati għal rashom żdiedu għal 50 %

L-għadd ta' stati li jimplementaw is-soluzzjonijiet tal-impreditorija żviluppata fil-livell tal-UE: 25

L-għadd ta' programmi mmexxija fil-livell nazzjonali li huma disponibbli għall-SMEs minn Stati Membri oħra: 10

Madwar seba' miżuri ta' simplifikazzjoni fis-sena

### **Għan speċifiku:**

Indikatur tar-riżultat

### **Strumenti Finanzjarji għat-tkabbir**

L-għadd ta' imprizi li jirċievu self (kreditu) garanziji u l-valur tas-self

L-għadd ta' imprizi li huma sostnuti minn VC u l-valur tal-investimenti (inklużi n-negożjati transkonfinali)

### **Li jitjeb l-aċċess għall-finanzi għall-SMEs fil-forma ta' ekwità u dejn**

L-aħħar riżultat magħruf

Mira fuq il-medda medja taż-żmien (riżultat) 2017

L-istrumenti proposti għadhom ma tnedewx u mhumiex l-istess bħall-istrumenti attwali, għaldaqstant id-dejta mill-istrumenti attwali tista' ma tkunx komparabbli

L-għadd ta' imprizi li jirċievu self (kreditu) garanziji (+/- 95 000) u l-valur tas-self (+/- EUR 10.7 biljuni)

Għadd ta' imprizi sostnuti minn VC: (+/- 180) u l-valur tal-investimenti (+/- EUR 220 miljuni)

### **Għan speċifiku:**

Indikatur tar-riżultat

### **Li jitjeb l-aċċess għas-swieq ġewwa l-Unjoni u globalment**

L-aħħar riżultat magħruf

Mira fuq il-medda medja taż-żmien (riżultat)

2017

### **In-Netwerk Ewropew għall-Intrapriži**

L-ghadd ta' ftehimiet ta' shubija ffirmati

Żieda fil-marka tan-Netwerk u l-marka tal-Kultura rikonoxxuti (eż. għarfien dwar il-marka fost il-popolazzjoni tal-SME)

Ir-rata ta' sodisfazzjon tal-klijenti (il-perċentwal tal-SMEs li jiddikjaraw sodisfazzjon, il-valur miżjud ta' servizz speċifiku)

L-ghadd ta' SMEs li jirċievu servizzi ta' appoġġ

L-ghadd SMEs li qegħdin jipparteċipaw f'avvenimenti ta' senseriji u missjonijiet tal-kumpanija

### **Appoġġ lin-negozju tal-SME fi swieq li mhumiex fl-UE**

Is-sehem (%) tal-SMEs involuti f'attivitajiet internazzjonali (l-esportazzjonijiet, l-importazzjonijiet, FDI u attivitajiet oħrajn) barra mill-UE

### **Kooperazzjoni Industrijali Internazzjonali**

L-ghadd ta' każijiet ta' allinjament mtejjeb bejn ir-regolamenti tal-UE u dawk ta' pajjiżi terzi għall-prodotti industrijali

L-ghadd ta' oqsma u prassi tajba tal-Att tal-UE dwar in-Negozji ż-Żgħar li ġew introdotti f'pajjiżi tal-viċinat u pajjiżi kandidati

### **In-Netwerk Ewropew għall-Intrapriži**

Ftehimiet ta' Shubija ffirmati: 1.950 (2010)

Żieda fil-marka tan-Netwerk u fil marka tal-Kultura rikonoxxuti: għadha mhix imkejla

Ir-rata ta' sodisfazzjon tal-klijenti (il-perċentwal tal-SMEs li jiddikjaraw sodisfazzjon, il-valur miżjud ta' servizz speċifiku): 78%

L-ghadd ta' SMEs li jirċievu servizzi ta' appoġġ: 435.000 (2010)

L-ghadd ta' SMEs li qegħdin jipparteċipaw f'avvenimenti ta' senseriji u missjonijiet tal-kumpanija: 45.000 (2010)

13 % (2009)

Huwa stmat li f'kooperazzjoni regolatorja mal-imsieħba kummerċjali ewlenin (l-Istati Uniti, il-Ġappun, iċ-Ċina, il-Brażil, ir-Russja, il-Kanada, l-Indja) hemm medja ta' żewġ oqsma rilevanti ta' allinjament sinifikanti ta' regolamenti tekniċi

Huwa stmat li bhala medja, fir-regjun tat-tliet politiki (ir-regjun tal-pajjiżi kandidati, il-viċinat tal-Lvant u l-viċinat olitika fir-regjun, Il-Viċinat tal-Lvant u tal-

### **In-Netwerk Ewropew għall-Intrapriži**

Ftehimiet ta' Shubija ffirmati: 3,000/fis-sena

Żieda fil-marka tan-Netwerk u fil-marka tal-Kultura rikonoxxuti: 30 % ta' SMEs milhuqa

Ir-rata ta' sodisfazzjon tal-klijenti (il-perċentwal tal-SMEs li jiddikjaraw sodisfazzjon, il-valur miżjud ta' servizz speċifiku): >80%

L-ghadd ta' SMEs li jirċievu servizzi ta' appoġġ 500.000fis-sena

L-ghadd ta' SMEs li qegħdin jipparteċipaw f'avvenimenti ta' senseriji u missjonijiet tal-kumpanija: 60.000fis-sena

17 % (2017)

Tliet oqsma rilevanti tal-allinjament sinifikanti tar-regolamenti tekniċi mal-imsieħba kummerċjali ewlenin (l-Istati Uniti, il-Ġappun, iċ-Ċina, il-Brażil, ir-Russja, il-Kanada, l-Indja) (2017)

Hames oqsma tal-politika tal-SBA fir-regjun tat-tliet politiki (ir-regjun tal-pajjiżi kandidati, il-viċinat tal-Lvant u l-viċinat tal-MED) (2017)

viċinat tal-MED) tal-ghaxar oqsma tal-politika tal-SBA  
mill-inqas tlieta minnhom ġew regolati b' dawn il-  
pajjiżi.



## ANNEX II

### **AZZJONIJIET GHAT-TITJIB FL-AĊĊESS TAL-SMES GHALL-FINANZI**

1. L-azzjonijiet għat-titjib fl-aċċess tal-SMEs għall-finanzi għandhom jinkludu faċilità ta' ekwità u faċilità tal-garanzija ta' self.
1. Il-faċilità ta' ekwità tal-Kompetittività u tal-Programm tal-SME, il-Faċilità tal-Ekwità għat-Tkabbir (EFG), għandhom jiġu implimentati bħala parti minn strument finanzjarju waħdieni tal-Ekwità tal-UE li tappoġġa t-tkabbir tal-intraprizi tal-UE u r-riċerka, żvilupp u innovazzjoni mill-istadju bikri (inkluża ż-żerriegħa) sal-istadju tat-tkabbir u appoġġat finanzjarjament mill-Orizzont 2020 u dan il-Programm.  
  
L-EFG għandu juża l-istess mekkanizmu tat-twassil bħall-faċilità tal-ekwità għar-riċerka, żvilupp u innovazzjoni li għandha tiġi stabbilita skont l-Orizzont 2020, b'konformità mat-termini stipulati hawn taħt.
2. Il-Faċilità tal-Garanzija ta' Self (LGF) għandha tiġi implimentata bħala parti minn strumenti finanzjarji waħdieni tad-dejn tal-UE għat-tkabbir u r-riċerka, l-iżvilupp u l-innovazzjoni tal-intraprizi tal-UE, bl-użu tal-istess mekkanizmu tat-twassil bħal dik il-parti tal-SME mmexxija mid-domanda tal-faċilità tad-dejn skont Orizzont 2020 (RSI II), b'konformità mat-termini stipulati hawn taħt.
3. Il-faċilitajiet ta' garanziji tal-ekwità u ta' self għandhom jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet dwar l-istrumenti finanzjarji fir-Regolament Finanzjarju u fl-Att Iddelegat li jissostitwixxi r-Regoli ta' Implimentazzjoni u b'rekwiżiti speċifiċi għat-thaddim aktar dettaljati li għandhom jiġu stabbiliti fil-gwida tal-Kummissjoni.
4. Il-faċilitajiet ta' garanzija tal-ekwità u ta' self se jikkomplimentaw l-użu mill-Istati Membri tal-istrumenti finanzjarji għall-SMEs fil-qafas ta' politika ta' koeżjoni.
5. Il-faċilitajiet ta' garanzija tal-ekwità u ta' self jistgħu, fejn xieraq, jippermettu l-gbir flimkien ta' riżorsi finanzjarji bl-Istati Membri li jkunu lesti jikkontribwixxu parti mill-Fondi Strutturali allokatilhom b'konformità mal-[Artikolu 33(1)(a) tar-Regolament dwar il-Fondi Strutturali].
6. L-introjti u l-ħlasijiet lura relatati mal-GIF 2 skont il-Programm Qafas tal-Kompetittività u l-Innovazzjoni (id-Deċiżjoni Nru 1639/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill) għandhom jiġu assenjati għall-Kompetittività u l-Programm tal-SME.
7. L-istrumenti finanzjarji għall-SMEs li huma orjentati lejn it-tkabbir għandhom jiġu implimentati b'konformità mar-regoli rilevanti dwar l-ghajnuna mill-Istat tal-UE.

### ***Il-Faċilità tal-ekwità għat-Tkabbir (EFG)***

8. L-EFG għandha tiffoka fuq fondi li jipprovdu kapital ta' riskju u finanzjament intermedju, bħalma hu s-self subordinat u parteċipanti, għall-intraprizi ta' espansjoni u dawk li qegħdin fi stadju ta' tkabbir, partikolarment dawk li joperaw transkonfinalment, filwaqt li jkollha l-possibbiltà biex tagħmel investimenti

f'intrapriži li qegħdin fi stadju bikri flimkien mal-faċilità tal-ekwità għar-riċerka, żvilupp u innovazzjoni skont l-Orizzont 2020. Fil-każ tal-aħħar, l-investment minn l-EFG m'għandux jaqbeż l-20 % tal-investment totali tal-UE hlief f'każijiet ta' fondi f'diversi stadji, fejn il-finanzjament mill-EFG u l-faċilità tal-ekwità għar-riċerka, żvilupp u innovazzjoni se jkun ipprovdut fuq bażi pro rata, abbażi tal-politika ta' investment tal-fondi. L-EFG għandu jevita li jixtri kapital ta' akkwist jew kapital ta' bdil intiż għax-xoljiment ta' intrapriża akkwistata. Il-Kummissjoni tista' tiddeċiedi li temenda l-limitu ta' 20 % fid-dawl tal-kundizzjonijiet tas-suq li qed jinbidlu.

9. L-appoġġ għandu jingħata fil-forma ta' wiehed mill-investimenti li ġejjin:
- (a) direttament mill-Fond Ewropew tal-Investment (FEI) jew entitajiet oħra fdati bl-implimentazzjoni f'isem il-Kummissjoni; jew
  - (b) minn fondi ta' fondi jew vetturi tal-investment li jinvestu b'mod transkonfinali stabbiliti mill-FEI jew entitajiet oħra fdati bl-implimentazzjoni f'isem il-Kummissjoni flimkien ma' investituri privati u/jew istituzzjonijiet finanzjarji pubbliċi nazzjonali;

### ***Il-Faċilità ta' Garanzija ta' Self (LGF)***

10. L-LGF għandha tithaddem mill-FEI jew minn entitajiet oħra fdati bl-implimentazzjoni f'isem il-Kummissjoni. Il-faċilità għandha tipprovd:
- kontrogaranziji u arrangamenti oħra li jikkondividu r-riskju għal skemi ta' garanzija;
  - garanziji diretti u arrangamenti oħra li jikkondividu r-riskju għal kwalunkwe intermedjarju finanzjarju ieħor li jissodisfa l-kriterji ta' eliġibbiltà.
11. L-LGF għandha tikkonsisti fiż-żewġ azzjonijiet li ġejjin:
- l-ewwel azzjoni, finanzjament ta' dejn permezz ta' self, inkluż self subordinat u parteċipanti, jew kirja, għandha tnaqqas id-diffikultajiet partikolari li l-SMEs iħabbtu wiċċhom magħhom biex ikollhom aċċess għall-finanzi jew minhabba r-riskju għoli pperċepit tagħhom jew minhabba n-nuqqas ta' kollateral disponibbli biżżejjed tagħhom;
  - it-tieni azzjoni, it-titolizzazzjoni tal-portafolli ta' finanzjament ta' dejn tal-SME, għandha timmobilizza l-finanzjament addizzjonali tad-dejn għall-SMEs skont arrangamenti xierqa ta' kondivizjoni tar-riskju mal-istituzzjonijiet identifikati. Is-sostenn għal dawn it-tranzazzjonijiet għandu jiddependi mill-impenn tal-istituzzjonijiet minn fejn jorigina l-finanzjament (originating institutions) li jużaw parti sinifikanti mil-likwidità li jibqa' jew il-kapital immobilizzat għal self ġdid lil SMEs f'perjodu ta' żmien raġonevoli. L-ammont ta' dan il-finanzjament ġdid permezz ta' dejn għandu jiġi kkalkulat skond l-ammont tar-riskju tal-portafoll iggarantit u għandu jiġi nnegożjat, flimkien mal-perjodu ta' żmien, individwalment ma' kull istituzzjoni li toriġinah.
12. L-LGF għandha tkopri self sa EUR 150.000 u b'maturità minima ta' 12-il xahar, minbarra s-self fil-portafoll ta' titolizzazzjoni. L-LGF għandha tkun imfassla b'tali

mod li jkun possibbli li wiehed jirrapporta dwar l-SMEs innovattivi sostnuti, kemm f'termini tal-ghadd ta' self kif ukoll f'dak li hu volum ta' self.

## **DIKJARAZZJONI FINANZJARJA LEGIŻLATTIVA GHALL-PROPOSTI**

### **1. IL-QAFAS TAL-PROPOSTA/INIZJATTIVA**

- 1.1. It-titlu tal-proposta/inizjattiva
- 1.2. Qasam/Oqsma tal-politika kkonċernat(i) fl-istruttura ABM/ABB
- 1.3. In-natura tal-proposta/inizjattiva
- 1.4. L-għan(ijiet)
- 1.5. Ir-raġunijiet għall-proposta/l-inizjattiva
- 1.6. It-tul ta' żmien u l-impatt finanzjarju
- 1.7. Il-metodu/i ta' ġestjoni previst(i)

### **2. IL-MIŻURI TA' ĠESTJONI**

- 2.1. Ir-regoli ta' monitoraġġ u rappurtar
- 2.2. Is-sistema ta' ġestjoni u kontroll
- 2.3. Il-miżuri għall-prevenzjoni ta' frodi u irregolaritajiet

### **3. L-ISTIMA TAL-IMPATT FINANZJARJU TAL-PROPOSTA/INIZJATTIVA**

- 3.1. L-intestatura/i tal-qafas finanzjarju multiannwali u l-linja/i baġitarja/i tan-nefqa affettwata/i
- 3.2. L-istima tal-impatt fuq in-nefqa
  - 3.2.1. Is-sommarju tal-istima tal-impatt fuq in-nefqa
  - 3.2.2. L-istima tal-impatt fuq l-appropriazzjonijiet operattivi
  - 3.2.3. L-istima tal-impatt stmat fuq appropriazzjonijiet ta' natura amministrattiva
  - 3.2.4. Kompatibilità mal-qafas finanzjarju multiannwali attwali
  - 3.2.5. Il-partecipazzjoni ta' parti terza fil-finanzjament
- 3.3. L-istima tal-impatt fuq l-introjt

## **DIKJARAZZJONI FINANZJARJA LEĠIŻLATTIVA GĦALL-PROPOSTI**

### **1. IL-QAFAS TAL-PROPOSTA/INIZJATTIVA**

#### **1.1. It-titlu tal-proposta/inizjattiva**

Il-proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill li jstabbilixxi Programm għall-Kompetittività tal-Intraprizi u intraprizi ta' daqs żgħir u medju (2014—2020)

#### **1.2. Qasam/oqsma ta' politika kkonċernat(i) fl-istruttura ABM/ABB<sup>24</sup>**

Qasam ta' politika: Impriża u Industrija

Attivitajiet: Kompetittività, Politika Industrijali, Innovazzjoni u Imprenditorija.

Dan il-qasam ta' politika jikkorrispondi mal-istruttura tal-ABB attwali. Għas-sena baġitarja 2014 tista' tiġi definita struttura baġitarja ġdida wara l-approvazzjoni tal-ftehim interistituzzjonali għall-Perspettiva Finanzjarja 2014-2020.

#### **1.3. In-natura tal-proposta/inizjattiva**

Il-proposta/L-inizjattiva hija relatata ma' **azzjoni ġdida**

Il-proposta/L-inizjattiva hija relatata ma' **azzjoni ġdida li tiġi wara proġett ta' prova/azzjoni preparatorja<sup>25</sup>**

Il-proposta/L-inizjattiva hija relatata mal-**estensjoni ta' azzjoni eżistenti**

Il-proposta/L-inizjattiva hija relatata ma' **azzjoni diretta mill-ġdid lejn azzjoni ġdida**

#### **1.4. L-għanijiet**

##### *1.4.1. L-għan(ijiet) strategiku/ċi multiannwali tal-Kummissjoni fil-mira tal-proposta/inizjattiva*

L-għan strategiku multiannwali mmirat mill-Programm propost huwa l-implimentazzjoni tal-istrategija Ewropa 2020, li, bl-inizjattivi ewlenin tagħha ta' tkabbir intelligenti, sostenibbli u inklussiv, tenfasizza miżuri biex issaħħaħ is-sostenibbiltà u l-kompetittività fit-tul tal-intraprizi tal-UE għall-futur. Il-Programm se jhegġeg kultura imprenditorjali u jippromwovi l-holqien u tkabbir tal-SMEs. B'mod partikolari, il-Programm propost se jikkontribwixxi għall-mira ewlenija dwar l-impjiegi (75 % tal-persuni bejn l-20 u l-64 sena jridu jiġu impjegati).

##### *1.4.2. L-għan(ijiet) speċifiku/speċifiċi u l-attività/attivitàjiet tal-ABM/ABB ikkonċernat(i)*

1. Li jittejbu l-kundizzjonijiet ta' qafas għall-kompetittività u s-sostenibbiltà tal-intraprizi tal-Unjoni inkluż fis-settur tat-turiżmu

2. Li tiġi promossa l-imprenditorija, inkluż fost gruppi speċifiċi fil-mira;

<sup>24</sup> ABM: Ġestjoni Bbażata fuq l-Attività – ABB: Ibbagiġjar Ibbażat fuq l-Attività

<sup>25</sup> Kif imsemmi fl-Artikolu 49(6)(a) jew (b) tar-Regolament Finanzjarju.

3. Li jitjieb l-aċċess għall-finanzi għall-SMEs;
4. Li jitjieb l-aċċess għas-swieq li qegħdin fl-Unjoni u globalment.

Il-miri fuq il-medda medja taż-żmien għal dawn l-għanijiet speċifiċi huma deskritti fl-Anness I mar-Regolament.

#### L-attività/L-attivitajiet tal-ABM/ABB ikkonċernata/i

Tista' tiġi definita struttura baġitarja ġdida wara l-approvazzjoni tal-ftehim interistituzzjonali għall-Perspettiva Finanzjarja 2014-2020.

#### *1.4.3. Ir-riżultat(i) u l-impatt mistennija*

*Speċifika l-effetti li l-proposta/l-inizjattiva għandu jkollha fuq il-benefiċjarji/il-gruppi fil-mira.*

L-għan aħhari tal-Programm propost huwa li tinkiseb bidla pozittiva fil-qagħda ekonomika tal-Unjoni Ewropea u tal-intrapriži tagħha, bħalma hu tkabbir ikbar, aktar impjegi u għadd ikbar ta' start-ups. L-isforzi se jiffukaw fuq il-kontribuzzjoni għall-għanijiet tal-istrateġija Ewropa 2020 u l-miri ewlenin tagħha permezz ta' għoti ta' appoġġ lill-attivitajiet tal-inizjattiva ewlenija "Politika industrijali integrata għall-era tal-globalizzazzjoni" u tar-Revizjoni tal-Att dwar in-Negozji ż-Żgħar.

L-iskop u l-irwol ewleni tal-Programm huwa li jiġu appoġġati l-iżvilupp, il-koordinazzjoni u l-implimentazzjoni ta' politika Ewropea dwar il-kompetittività li tkun moderna u effettiva, b'enfasi partikolari fuq l-SMEs.

Aktar speċifikament, l-għanijiet speċifiċi msemmija taħt 1.4.2 se jintlaħqu permezz ta':

- aċċess mtejjeb għall-finanzi għall-SMEs li huma orjentati lejn it-tkabbir u dawk li għandhom il-potenzja li jsiru internazzjonali;
- appoġġ lin-negozji u servizzi ta' informazzjoni mtejba lill-SMEs, kemm fis-Suq Intern kif ukoll lil hinn minnu;
- skambju mtejjeb tal-aħjar prassi u informazzjoni, valutazzjoni komparattiva u koordinazzjoni tal-politika fil-livell reġjonali, nazzjonali u dak Ewropew;
- kompetittività mtejba tas-setturi fil-mira.

L-impriži Ewropej huma l-partijiet interessati ewlenin li huma affettwati mill-motivi wara l-problema u li l-Programm il-ġdid għandu jirreagixxi għalihom L-SMEs huma aktar affettwati minn kumpaniji ikbar minhabba l-karatteristiċi tagħhom f'termini ta' proprjetà kapitali, ġestjoni u metodi ta' finanzjament, li jehtieġu intervent ta' politika mfassla apposta. Peress li l-SMEs huma s-sors ewleni ta' impjegi godda fl-UE, l-iżvilupp tagħhom jaffettwa direttament il-forza tax-xogħol. L-indirizzar tal-problemi li jiffaċċjaw l-SMEs għandha ttejjeb ukoll b'mod sinifikanti l-prospetti tal-impjegi.

#### 1.4.4. *L-indikaturi tar-rizultati u l-impatt*

*Speċifika l-indikaturi għall-monitoraġġ tal-implimentazzjoni tal-proposta/l-inizjattiva.*

L-approċċ ta' ġestjoni bbażata fuq ir-rizultati applikat fil-programm attwali u l-monitoraġġ annwali tal-prestazzjoni tiegħu kienu ta' suċċess fil-wiri tal-kisbiet tal-programm kif ukoll fiż-żieda tar-reponsabbiltà tal-UE. Filwaqt li jkompli jibni fuq din l-esperjenza u jqis ir-rakkomandazzjonijiet tal-evalwazzjoni li waslulu, il-Programm il-ġdid għandu logika ta' intervent ċara (fejn l-għanijiet operattivi INTELLIGENTI jikkontribwixxu għall-kisba ta' għanijiet generali) u sett ta' indikaturi tal-impatt u rizultati korrispondenti. Meta wiehed iqis l-intervall ta' żmien bejn it-twassil tar-rizultati u l-impatt tagħhom fuq l-għanijiet generali, bħala regola, il-progress lejn il-kisba tagħhom se jitkejjel f'intervalli ta' tliet snin filwaqt li l-progress lejn il-kisba tal-għanijiet operattivi se jitkejlu fuq bażi annwali. Il-lista kollha ta' indikaturi hija pprovduta bħala Anness I mal-proposta tal-Kummissjoni għar-Regolament.

### **1.5. Ir-raġunijiet għall-proposta/l-inizjattiva**

#### *1.5.1. Ir-rekwiżit(i) li għandu/għandhom jiġi/u ssodisfat/i fuq żmien qasir jew fit-tul*

Il-Programm propost se jappoġġa lill-Kummissjoni, l-Istati Membri u l-partijiet interessati ewlenin fit-tfassil, fil-koordinazzjoni u fl-implimentazzjoni tal-politiki effettivi relatati mal-kompetittività u l-imprenditorija u l-attivitajiet ta' appoġġ li għandhom l-għan li jindirizzaw l-isfidi fuq il-medda twila taż-żmien:

- Aċċess problematiku għall-finanzi
- Livelli baxxi tal-ħolqien tal-SME
- Kwistjonijiet fl-ispeċjalizzazzjoni tal-industrija
- Kapacità limitata biex tadatta għall-isfidi tas-sostenibbiltà
- Internazzjonalizzazzjoni limitata tal-SMEs
- Spirtu imprenditorjali dgħajjef u
- Ambjent mhux favorevoli għan-negozju.

Fit-terminu l-qasir/medju l-Programm il-ġdid se jindirizza l-fallimenti politiċi, dawk tas-suq u dawk tal-istituzzjonijiet kif ġejj:

- Nuqqas ta' koordinazzjoni politika
- Asimmetriji fl-informazzjoni
- Spejjeż għat-transazzjoni għoljin u
- Frammentazzjoni tal-ambjent regolatorju.

#### *1.5.2. Valur miżjud tal-involviment tal-UE*

L-UE tinsab unikament fil-pożizzjoni li tipprovd i pjattaforma Ewropea għall-iskambji politiċi u tagħlim reċiproku fil-kompetittività u l-politiki relatati mal-SMEs li jinvolvu l-partijiet interessati

f'livell nazzjonali, dak reġjonali u dak Ewropew. L-attivitajiet tal-UE jżidu valur lill-attivitajiet fil-livell nazzjonali u / jew reġjonali billi jipprovdu d-dimensjoni Ewropea mal-ġbir u l-analiżi tad-dejta, l-iżvilupp tal-ghodod u metodi statistiċi u l-indikaturi komuni. Evidenza bħal din madwar l-Ewropa hija prerekwizit għal analiżi soda tal-fatturi ewlenin li għandhom impatt fuq il-kompetittività u l-SMEs.

#### *1.5.3. Il-lezzjonijiet li tgħallimna minn esperjenzi simili fil-passat*

##### **Evalwazzjoni tal-EIP**

Il-Kummissjoni wettqet l-evalwazzjonijiet interim u finali tal-Programm għall-Imprenditorija u l-Innovazzjoni (EIP) (li tlestew f'April 2009 u f'April 2011) u evalwazzjoni interim tas-CIP (Marzu 2010). Dawn l-evalwazzjonijiet tal-EIP u tas-CIP urew li l-għanijiet tal-programmi huma rilevanti għall-għanijiet strateġiċi tal-politiki tal-UE u huma allinjati magħhom. Minkejja baġit limitat, il-progress kien viżibbli, partikolarment fejn jidhru l-azzjonijiet l-aktar importanti li jindirizzaw l-SMEs. *L-intervisti u evidenza oħra juru biċ-ċar il-valur miżjud Ewropew.*

##### **Evalwazzjoni tal-EACI**

Parti mill-baġit tal-EIP gie ddelegat lill-Aġenzija Eżekuttiva għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni (EACI). Evalwazzjoni, li giet iffinalizzata f'Mejju 2011, ikkonkludiet li l-EACI kien jaħdem tajjeb u kien mekkanizmu ta' twassil effiċjenti u effettiv għall-inizjattivi li għalihom għandu responsabbiltà operattiva. Dan ikkonferma li kważi 100 % tal-baġit kien gie esegwit.

##### **Konsultazzjoni pubblika**

Tnediet konsultazzjoni pubblika dwar suċċessur possibbli għas-CIP bħala parti mill-proċess tal-valutazzjoni tal-impatt. Din kienet indirizzata lill-organizzazzjonijiet pubbliċi u privati jew individwi li xtaqu jagħtu l-fehmiet tagħhom, bħal impriżi, organizzazzjonijiet tan-negozju, dawk li jipprovdu appoġġ lir-riċerka u l-innovazzjoni u l-amministrazzjoni nazzjonali, reġjonali u pubblika.

Il-proċess ta' konsultazzjoni pubblika jikkonsisti fi sħarriġ onlajn, konferenza pubblika, laqgħat mar-rappreżentanti tal-Istati Membri fil-kumitati tal-ġestjoni tas-CIP differenti u laqgħa tal-Bord Strateġiku Konsultattiv tas-CIP. Il-konsultazzjoni kkonfermat li bosta partijiet tal-programm attwali jaħdmu tajjeb, u li hemm appoġġ kbir għaž-żamma ta' programm tal-UE immirat biex jappoġġa l-SMEs u l-ħolqien ta' ambjent favorevoli għan-negozju. Fil-laqgħat tal-Forum dwar il-Finanzi tal-SMEs li kien hemm f'Settembru 2010 u f'Marzu 2011, ġew diskussi ukoll kwistjonijiet li jikkonċernaw l-aċċess għall-finanzi għall-SMEs.

#### *1.5.4. Il-koerenza u s-sinergija potenzjali ma' strumenti rilevanti oħra*

Il-Kummissjoni se tiżgura koordinazzjoni effettiva bejn l-inizjattivi tal-Unjoni u dawk tal-Istati Membri min-naħa, u bejn id-diversi inizjattivi tal-Unjoni f'oqsma relatati, min-naħa l-oħra, u biex b'hekk tiffoka fuq il-valur miżjud Ewropew u l-minimizzazzjonital-iddupplikar tax-xogħol.

Is-sinergiji ma' programmi oħrajn se jiġu mmassimizzati b'mod partikolari billi jipprovdu għodda li tista' sservi wkoll għanijiet ta' politika oħra. In-Netwerk Ewropa għall-Intrapriżi se jipprovdi mezz għal rabtiet ma' programmi u inizjattivi oħra, f'termini ta' diffużjoni tal-informazzjoni "minn fuq għal isfel", filwaqt li jippromovihom kif ukoll jiġbor "minn isfel għal fuq" ir-reazzjonijiet tal-partijiet interessati.

Il-Programm il-ġdid se jevita l-iddupplikar tax-xogħol bejn il-programmi: mhux se jkopri azzjonijiet li jindirizzaw fallimenti fis-suq relatati mal-innovazzjoni, li se jkunu koperti bil-



Programm Orizzont 2020. B' mod partikolari, l-istrumenti finanzjarji previsti taht Orizzont 2020 se jiffokaw fuq il-finanzjament tal-intraprizi li huma bbażati fuq ir-riċerka u l-innovazzjoni filwaqt li l-Programm il-ġdid se jkollu fil-mira tiegħu l-SMEs li huma fil-fażijiet ta' tkabbir u ta' internazzjonalizzazzjoni. B'dan il-grupp fil-mira, il-Programm il-ġdid se jevita wkoll l-iddupplikar ta' xogħol mal-Faċilità Ewropea ta' Mikrofinanzjament għall-Progress (Mikrofinanzjament għall-Progress). Dan tal-aħhar twaqqaf bħala parti mir-risposta tal-Unjoni għall-kriżi b'zieda fil-qgħad u fl-eskluzjoni soċjali. L-għan tal-Mikrofinanzjament għall-Progress huwa li l-mikrofinanzjament ikun aktar disponibbli u jiżdied l-aċċess għalih minn gruppi vulnerabbli, speċjalment fl-ekonomija soċjali. L-istess japplika għas-suċċessur tiegħu wara l-2013, li għandu jiġi estiż għall-investimenti fl-intraprizi soċjali. Barra minn hekk, l-attivitajiet ta' garanzija fil-Programm propost se jithaddmu flimkien ma' attivitajiet ta' garanzija ffinanzjati taht il-Fondi Strutturali. Is-suċċessur tal-SMEG se jiffoka aktar fuq garanziji li jappoġġaw is-self transkonfinali u f'aktar minn pajjiż wieħed, kif ukoll it-titolizzazzjoni, f'konformità mar-rakkomandazzjonijiet tal-Qorti Ewropea tal-Awdituri. Dan jiżgura grad għoli ta' kumplimentarjetà ma' programmi bħalma huma JEREMIE li huma ffukati fuq livelli nazzjonali u reġjonali.

Se tingħata wkoll kunsiderazzjoni bir-reqqa l-kumplimentarjetà tal-Programm il-ġdid bl-Istrument ta' Shubija propost. Se tkun essenzjali li azzjoni esterna tal-Unjoni Ewropea tkun komplimentari għad-dimensjoni esterna tal-aġenda interna li tizgura tkabbir sostenibbli u impjiegi fl-Ewropa.

Sabiex jintlahqu l-għanijiet tal-Programm il-ġdid u kif enfasizzat fil-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar il-qafas finanzjarju multiannwali (MFF) li jmiss, huwa neċessarju li l-interessi u ċ-ċirkostanzi speċifiċi tal-SMEs jiġu kkunsidrati fit-tfassil tal-politiki kollha tal-Unjoni u l-programmi ta' finanzjament. Il-qafas finanzjarju tal-ġejjieni se jiffassal biex jiffaċilita l-partecipazzjoni tal-intraprizi ż-żgħar fil-programmi ta' finanzjament, billi jissimplifika r-regoli, inaqqs l-ispejjeż tal-partecipazzjoni, jhaffef il-proċeduri tal-għoti u jipprovdi punt uniku ta' servizz "one-stop shop" biex jagħmel il-hajja aktar faċli għall-benefiċjarji tal-finanzjament tal-Unjoni.

## 1.6. It-tul ta' żmien u l-impatt finanzjarju

Proposta/inizjattiva ta' **perjodu limitat**

- Proposta/inizjattiva fis-seħħ mill-[01/01/2014 sal-31/12/2020
- Impatt finanzjarju (approprijazzjonijiet għall-hlasijiet) mill-2014 sal-2024 (fir-rigward tal-Istrumenti Finanzjarji sal-2035)

Proposta/inizjattiva ta' **perjodu mhux limitat**

- Implimentazzjoni b'perjodu tal-bidu minn YYYY sa YYYY,
- segwita b'operat fuq skala shiha.

## 1.7. Il-mod(i) ta' ġestjoni previsti(i)<sup>26</sup>

**Ġestjoni ċentralizzata diretta** mill-Kummissjoni

**Ġestjoni ċentralizzata indiretta** bid-delega tax-xogħlijiet tal-implimentazzjoni lil:

- aġenziji eżekuttivi

<sup>26</sup> Id-dettalji dwar il-modi ta' ġestjoni u r-referenzi għar-Regolament Finanzjarju jistgħu jinstabu fuq is-sit tal-BudgWeb: [http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag\\_en.html](http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html)

- entitajiet stabbiliti mill-Komunitajiet<sup>27</sup>
- entitajiet mis-settur pubbliku nazzjonali/korpi b'missjoni ta' servizz pubbliku
- persuni fdati bl-implimentazzjoni ta' azzjonijiet speċifiċi skont it-Titolu V tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u identifikati fl-att bażiku rilevanti kif mifhum fl-Artikolu 49 tar-Regolament Finanzjarju

**Ġestjoni kongunta** mal-Istati Membri

**Ġestjoni deċentralizzata** ma' pajjiżi terzi

**Ġestjoni kongunta** ma' organizzazzjonijiet internazzjonali

**Kummenti :**

Huwa previst li l-azzjoni tiġi parzjalment ġestita direttament mill-Kummissjoni u parzjalment ġestita indirettament mid-delegazzjoni lill-aġenziji eżekuttivi.

Rigward il-possibilitajiet l-oħra għall-ġestjoni indiretta u minhabba n-natura tal-azzjonijiet u l-proġetti previsti fil-Programm propost, il-Kummissjoni qed tikkunsidra tagħmel użu minn aġenzija eżekuttiva eżistenti. Dan se jikkonċerna biss ix-xogħlijiet li ma jinvolvux għażliet politiċi.

Għal ċerti attivitajiet analitiċi u ta' valutazzjoni komparattiva, hija prevista wkoll il-ġestjoni kongunta ma' organizzazzjonijiet internazzjonali bħalma huma l-Kunsill tal-Ewropa, l-OECD, l-UNWTO (l-Organizzazzjoni Dinjija tat-Turiżmu tan-Nazzjonijiet Uniti) u l-ETC - il-Kummissjoni Ewropea għat-Turiżmu.

L-istrumenti finanzjarji se jiġu implimentati mill-Fond Ewropew għall-Investment.

---

<sup>27</sup> Kif imsemmi fl-Artikolu 185 tar-Regolament Finanzjarju.

## **2. IL-MIŻURI TA' ĠESTJONI**

### **2.1. Ir-regoli ta' monitoraġġ u rappurta**

#### **Speċifika l-frekwenza u l-kundizzjonijiet**

Il-monitoraġġ tal-implimentazzjoni tal-Programm fil-gejjieni se jiġi żgurat mill-Kummissjoni Ewropea fuq bażi kontinwa, direttament mis-servizzi tal-Kummissjoni u indirettament minn intermedjarji bhall-FEI u l-aġenziji eżekuttivi li jistgħu jiġu fdati bl-implimentazzjoni ta' partijiet mill-Programm. Il-Kummissjoni se tfassal rapport annwali ta' monitoraġġ li jeżamina l-effiċjenza u l-effikaċja tal-attivitajiet appoġġati f'dawk li huma implimentazzjoni finanzjarja, riżultati u, fejn possibbli, impatti u li jippermetti għal kull aġġustament meħtieġ fil-politika u l-prijoritajiet ta' finanzjament. Il-kejl tal-prestazzjoni se jkun soġġett għal sett konsistenti ta' indikaturi.

Is-sistema ta' monitoraġġ u evalwazzjoni se tiddependi l-aktar fuq dik tal-programm attwali, iżda t-titjib li ġej se jsir fis-sistema tal-ġbir tad-dejta u tal-analizi tagħha, kif ukoll fl-approċċ ta' evalwazzjoni u ta' monitoraġġ (wara r-rakkomandazzjonijiet mill-evalwazzjonijiet tal-programm attwali):

- formulazzjoni ta' sett ġdid ta' indikaturi speċifiċi u arrangamenti ta' monitoraġġ;
- kontroreferenza għall-indikaturi ewlenin tal-Ewropa 2020 biex tidderiegi l-proċess tal-programm ta' ġestjoni u biex tipprovdi kontribut addizzjonali għall-proċess ta' monitoraġġ tal-Ewropa 2020;
- l-użu ta' metodoloġiji kontrofattwali, tqabbil tal-kampjuni tal-benefiċjarji ma' sett simili ta' nonbenefiċjarji, jekk rilevanti, u sabiex tiddistingwi l-impatt tal-programm fuq l-indikaturi proposti mill-effett ta' ċirkostanzi ekonomiċi li jinbidlu.
- rikors għal evalwazzjonijiet tematiċi fid-diversi komponenti tal-programm futur, jekk rilevanti.

Il-Programm il-ġdid se jkun soġġett għal evalwazzjoni interim u oħra ex-post biex jevalwaw il-progress lejn l-għanijiet u r-riżultati. L-evalwazzjoni interim se titlesta sal-aħħar tal-2017 biex tgħin fil-preparazzjoni għal strument suċċessur għall-Programm. Se ssir valutazzjoni ex-post fi żmien sentejn mit-tlestija tal-Programm.

### **2.2. Is-sistema ta' ġestjoni u kontroll**

#### *2.2.1. Ir-riskju/i identifikat(i)*

Il-baġit tal-Programm se jiġi implimentati permezz ta' strumenti finanzjarji, għotjiet u akkwist pubbliku. Ir-riskji huma differenti għal kull wiehed minn dawn it-tipi differenti ta' nefqa. L-awditjar imwettaq mill-Qorti Ewropea tal-Awdituri u l-awditjar ex-post tal-Kummissjoni nnifisha identifikaw ir-riskji ewlenin li ġejjin li jibqgħu potenzjalment validi għal dan il-Programm:

Għall-istrumenti finanzjarji: Ir-riskji ewlenin identifikati jirreferu għall-eligibbiltà (tal-intermedjarji finanzjarji internazzjonali (IFI's) u l-benefiċjarji finali), il-konformità kuntrattwali (traspożizzjoni tar-rekwiżiti tal-Kummissjoni fid-dokumentazzjoni kuntrattwali), il-konformità tal-proċess (nuqqas ta' osservanza tal-proċessi preskritti mill-Kummissjoni) u l-prestazzjoni (nuqqas ta' kisba ta' miri/għanijiet definiti minn qabel).

Dawn it-tipi tar-riskju se jiġu indirizzati billi jqisu l-fatturi li ġejjin:

- Aspetti sinifikanti tal-proċess ta' ġestjoni u ta' kontroll huma mwettqa mill-IFI.
- Il-Kummissjoni għandha sserraħ fil-parti l-kbira tagħha fuq is-sistemi ta' kontroll tal-ġestjoni tal-IFIs.
- Huwa importanti li jkun żgurat livell xieraq ta' kontrolli matul il-katina tal-implimentazzjoni b'responsabbiltajiet ċari għall-imsieħba kollha involuti.
- Il-verifika ex-ante ċentrali fl-unità finanzjarja tad-DĠ japplika biss għal tranzazzjonijiet baġitarji mal-IFI u ma' dawk li mhumiex speċifiċi għall-proġett.

Għall-ghotjiet: Ir-regoli kumplessi tal-eligibbiltà tal-ispejjeż u l-ispeċjalizzazzjoni relattivament limitata fil-ġestjoni finanzjarja ta' ċerti benefiċjarji (SMEs) jistgħu jirrizultaw f'riskju għoli ta' spejjeż iddikjarati inkorrettament (eż. talbiet mill-benefiċjarji għall-ispejjeż mhux imġarrba mill-manijer u proprjetarju tal-SME).

In-nuqqas ta' bażi ta' dejta kompluta bl-informazzjoni dwar il-benefiċjarji, il-proġetti u l-ispejjeż ddikjarati jistgħu jwasslu biex id-detezzjoni ta' benefiċjarji riskjużi u ta' hlasijiet possibbilment doppji ta' spejjeż jew irregolaritajiet oħrajn tkun diffiċli u għaldaqstant tirrizulta f'attività mhux effettiva kontra l-frodi.

Għall-akkwisti pubbliku: Żbalji li ma jinqabdux u imprecizjonijiet li ma jiġux korretti f'offerta jew fi speċifikazzjonijiet tal-offerti jistgħu jwasslu għal eżekuzzjoni hażina ta' kuntratt.

#### 2.2.2. *Metodu/i ta' kontroll previst(i)*

Huma previsti metodi ta' kontroll differenti biex jindirizzaw ir-riskji differenti identifikati hawn fuq

### **1. STRUMENTI FINANZJARJI**

#### *Informazzjoni dwar l-istruttura tas-sistema tal-kontroll intern*

Hija prevista sistema ta' ġestjoni u kontroll ibbażata fuq il-miżuri li ġejjin għall-istrumenti finanzjarji:

- evalwazzjoni ex-ante tal-IFI
- monitoraġġ ibbażat fuq ir-riskju, inkluż abbażi tar-rappurtaġġ standardizzati,
- azzjoni preventiva permezz tat-tfassil tal-eligibbiltà xierqa, il-konformità kuntrattwali, il-konformità tal-proċess u r-rekwiżiti tal-prestazzjoni;
- rimedji kuntrattwali li jippermettu azzjoni korrettiva f'każ ta' zball fl-implimentazzjoni f'dak li għandu x'jaqsam mal-eligibbiltà, il-konformità kuntrattwali, il-konformità tal-proċess u r-rekwiżiti tal-prestazzjoni;
- kontrolli ex-ante fuq il-hlasijiet mid-DĠ lill-kont fiduċjarju tal-IFI;
- l-allinjament ta' miżuri ta' interess;
- il-parteciċipazzjoni fit-tmexxija

- id-drittijiet għall-aċċess għall-awditjar dwar l-IFIs, is-sottointermedjarji u l-benefiċjarji finali;
- trejl sħiħ tal-awditjar li jkopri l-katina tal-implimentazzjoni;
- l-awditjar tal-konformità u tal-prestazzjoni mill-aġenti tal-Kummissjoni
- iż-żieda fl-assigurazzjoni integrata li tqis is-sistema tal-kontrolli interni u l-awditjar intern miżmum mill-IFIs u s-sottointermedjarji li tindirizza l-eligibbiltà, il-konformità kuntrattwali, il-konformità tal-proċess u r-rekwiżiti tal-prestazzjoni;
- dikjarazzjonijiet finanzjarji vverifikati minn awdituri esterni;
- dikjarazzjonijiet ta' assicurazzjoni pprovduti minn IFIs fuq bażi annwali.

Il-verifika li l-proċessi qegħdin jaħdmu kif imfassla se tkun żgurata permezz ta' diversi mezzi ta' informazzjoni:

- l-għarfien tal-manigment dwar l-istat tas-sistemi ta' kontroll intern tad-DĠs, miġbura permezz tax-xogħol ta' kuljum u l-esperjenzi;
- is-supervizjoni formali tad-DĠ, l-arrangamenti tas-segwitu u ta' monitoraġġ;
- ir-riżultati minn revizjoni annwali tal-ICS (“konformità sħiħa mar-rekwiżiti bażiċi”);
- ir-riżultati tal-eżerċizzju tal-Valutazzjoni tar-Riskju;
- il-kontrolli ex-ante u ex-post, inkluż rapporti ta' eċċezzjonijiet u/jew dgħjufijiet fil-kontroll intern;
- ir-riżultati minn awditjar finanzjarju estern tad-DĠs;
- ix-xogħol ta' awditjar u ta' konsulenza mwettaq mill-Kapaċità tal-Verifika Interna tad-DĠs;
- l-evalwazzjonijiet tal-Programmi mwettqa minn evalwaturi esterni.

L-awditjar mill-IAC, l-IAS jew l-ECA se jipprovdu aktar rispons dwar l-adegwatezza tas-sistema tal-kontroll.

### **L-istima tal-ispejjeż u tal-benefiċċji tal-kontrolli implikat mis-sistema ta' kontroll**

Il-kontrolli previsti ġew meqjusa f'sens wiesa' f'konformità mad-definizzjoni tal-mudell COSO tal-kontroll intern definit bħala "proċess imfassal biex jiprovdi assicurazzjoni raġonevoli fir-rigward tal-kisba tal-għanijiet fl-effikaċja u fl-effiċjenza tal-operazzjonijiet, l-affidabbiltà tar-rappurtaġġ finanzjarju, u l-konformità mal-liġijiet u r-regolamenti applikabbli". L-ispejjeż tal-kontrolli huma stmata fuq bażi komprensiva li tkopri kwalunkwe attivitajiet li huma direttament jew indirettament marbuta mal-verifika tad-drittijiet tal-IFI, FI u FB u r-regolarità tan-nefqa. Fejn possibbli dawn huma dettaljati matul id-diversi stadji ta' ġestjoni, u skont id-deskrizzjoni tas-sistema tal-kontroll previsti.

L-aġġustamenti biex jitqiesu t-tibdil mistennija tal-proposta l-ġdida jinkludu d-dejta għat-tibdil ewlenin li ġejjin:

- a) Kjarifika tar-regoli applikabbli skont il-Pjattaformi tal-Ewkità/tad-Dejn u zieda fl-azzjoni preventiva permezz tat-tfassil tar-rekwiżiti xierqa
- b) Allinjament ta' miżuri ta' interess u aktar rimedji kuntrattwali għal azzjoni korrettiva fil-każ ta' żball ta' implimentazzjoni fir-rigward tar-rekwiżiti.

### **Valutazzjoni tal-livell ta' riskju mistenni ta' nuqqas ta' konformità mar-regoli applikabbli**

Skont is-sistema ta' kontroll prevista, il-livell mistenni ta' riskju ta' nuqqas ta' konformità (definit bħala r-riskju mistenni ta' żbalji tal-legalità u r-regolarità li jseħħu fil-livell ta' tranżazzjonijiet) se jinżamm taħt 2 % fuq bażi multiannwali, iżda bi spiża aktar baxxa minħabba l-mitigazzjoni tal-frekwenza tar-riskju u l-impatt tar-riskju, li jirriżultaw mill-miżuri addizzjonali introdotti.

Ir-rata tal-iżbalji hija mistennija li tonqos minħabba l-kjarifika tar-regoli applikabbli inklużi r-rekwiżiti INTELLIGENTI, minħabba aktar riinfurzar tar-rimedji kuntrattwali u minħabba ż-żieda fl-allinjament ta' interess.

## **2. GHOTJIET**

Huwa previst li parti sinifikanti tal-baġit ta' dan il-Programm se jiġi implimentat taħt il-ġestjoni centralizzata indiretta jiġifieri mwettaq mill-aġenziji eżekuttivi.

### **Informazzjoni dwar l-istruttura tas-sistema tal-kontroll intern**

Il-qafas ta' kontroll intern attwali huwa mibni fuq l-implimentazzjoni tal-Istandards tal-Kontroll Intern tal-Kummissjoni, il-proċeduri għall-għażla tal-aħjar proġetti u t-tisrif tagħhom fi strumenti legali, f'ġestjoni tal-proġett u tal-kuntratt matul il-proġett kollu, f'kontrolli ex ante fuq il-klejms, li jinkludu l-prezentazzjoni ta' ċertifikati tal-awditjar, ċertifikazzjoni ex ante tal-metodoloġiji tal-ispejjeż, awditjar u korrezzjonijiet ex post, u evalwazzjoni.

Id-dokumentazzjoni ta' sejhiet għall-proposta tinkludi fiha gwida ddettaljata dwar ir-regoli tal-eligibbiltà u notevolment dwar l-iktar żbalji frekwenti fir-rigward tal-ispejjeż tal-persunal. Il-benefiċjarji huma mistiedna jipprovdu, diġà meta jagħmlu proposta, bizżejjed dettalji dwar l-ispejjeż previsti li jippermettu verifika ex-ante u d-detezzjoni ta' żbalji possibbli jew miżinterpretazzjonijiet u fejn meħtieġ bidliet tal-implimentazzjoni jew l-adattament tal-ftehim dwar l-għotja. Dan se jżid b'mod sinifikanti ċ-ċertezza legali tal-benefiċjarji u jnaqqas ir-riskju ta' żbalji.

Kontrolli ex-post se jitwettqu sabiex jiddeterminaw il-medja rappreżentattiva tar-rata ta' żbalji li se jibqa' minkejja t-taħriġ, il-verifiki ex-ante u l-korrezzjonijiet. L-istrategija tal-awditjar ex-post għan-nefqa skont il-Programm se tkun ibbażata fuq l-awditjar finanzjarju tat-tranżazzjonijiet definiti mit-Tehid ta' Kampjuni ta' Unità Monetarja, flimkien ma' kampjun ibbażat fuq ir-riskju. L-istrategija tal-awditjar ex-post fir-rigward tal-legalità u r-regolarità se tiġi kkomplementata minn evalwazzjoni operattiva riinfurzata u l-istrategija ta' kontra l-frodi (ara l-punt 2.3 hawn taħt).

### **L-istima tal-ispejjeż u tal-benefiċċji tal-kontrolli implikat mis-sistema ta' kontroll**

Irid jinstab bilanċ bejn, min-naħa, iż-żieda fl-attrazzjoni tal-Programm billi jitnaqqas il-piż ta' kontroll għall-benefiċjarji (aktar fiduċja u teħid ta' riskju bl-użu akbar ta' rati fissi, somom f'daqqa u skali ta' unità) u, min-naħa l-oħra, l-assigurazzjoni li r-rata ta' żbalji mhux ikkoreġuti tibqa' baxxa kemm hu raġonevolment fattibbli..

Id-DĠ ENTR se tistabbilixxi sistema ta' kontroll intern kosteffikaċi li se tagħti assurazzjoni raġonevoli li r-riskju ta' żball, matul il-perjodu ta' nefqa multiannwali huwa, fuq bażi annwali, fil-margni ta' 2-5 %; bl-għan aħħari li jinkiseb livell residwu ta' żbalji kemm jista' jkun qrib it-2 % fl-

għeluq tal-programmi multiannwali, ladarba l-impatt finanzjarju tal-awditjar kollu, il-miżuri ta' korrezzjoni u rkupru jkunu ġew ikkunsidrati.

L-istrategija tal-awditjar għandha timmira li ttiprovdi rappreżentazzjoni ġusta u affidabbli tar-riskju ta' żbalji u teżamina b'mod effikaċi u effettiv l-indikazzjonijiet ta' frodi. Il-kontrolli ex-ante tal-proposti qabel l-iffirmar tal-ftehim tal-ghotja u l-kjarifika tar-regoli tal-eligibbiltà ma għandhomx iżidu b'mod sinifikament iż-żmien għall-kuntratt. L-uffiċjali li jawtorizzaw permezz ta' delega għandhom jirrappurtaw kull sena l-ispejjeż u l-benefiċċji tal-kontroll u l-Kummissjoni għandha tirrapporta lill-awtorità legiżlattiva fil-qafas tar-Revizjoni Intermedja dwar il-livell tan-nuqqas ta' konformità li jista' jinkiseb.

## **Valutazzjoni tal-livell ta' riskju mistenni ta' nuqqas ta' konformità mar-regoli applikabbli**

### **A. Is-sorsi attwali tal-iżbalji**

Abbażi tar-risultati, s'issa, ġew identifikati żbalji rikorrenti fir-rigward ta' dan li ġej:

- **spejjeż tal-persunal:** jintalab hlas għall-medja tal-spejjeż jew inkella għall-ispejjeż ibbaġitjati (minflok l-ispejjeż attwali), in-nuqqas li jinżammu rekords adegwati tal-hin involut fuq il-programm, jintalab hlas għal oġġetti li mhumiex eligibbli (spejjeż tal-maniger proprjetarju tal-SME).
- **kwalunkwe spejjeż diretti oħrajn:** żbalji regolari identifikati huma s-sottokuntrattar mingħajr awtorizzazzjoni minn qabel, jew mingħajr ma jiġu rrispettati r-regoli tal-valur għall-flus, eċċ.
- **spejjeż indiretti:** f'għadd ta' kazijiet l-ispejjeż indiretti huma perċentwal b'rata fissa tal-ispejjeż diretti, u għaldaqstant l-iżball fl-ispejjeż indiretti huwa proporzjonali mal-iżball fl-ispejjeż diretti.

### **B. Opportunitajiet ta' simplifikazzjoni proposti**

Il-programm se jibbenefika mill-miżuri ta' simplifikazzjoni inklużi fir-revizjoni trijennali tar-Regolament Finanzjarju. F'dan il-qafas il-Kummissjoni se tuża l-possibbiltà li jiġu adottati miżuri ta' simplifikazzjoni bħal pereżempju skali ta' spejjeż tal-unità għall-maniger proprjetarju tal-SME jew l-użu ta' rati standard għall-ispejjeż tal-persunal b'konformità mal-prinċipji tal-kont tas-soltu tal-benefiċjarji.

### **C. Kontribuzzjoni ta' tibdil fil-kontroll għat-tnaqqis tal-livell ta' nuqqas ta' konformità mistenni**

Il-punt ta' bidu huwa status quo, abbażi tal-awditjar tal-ghotja tas-CIP imwettqa s'issa. Ir-rata ta' żbalji misjuba waqt l-awditjar tas-CIP li għadu għaddej, s'issa hija ta' madwar 5 %. Abbażi tas-suppożizzjonijiet li:

- il-benefiċjarji tal-ghotjiet skont il-Programm tal-gejjieni dwar il-Kompetittività u l-SME il-huma simili għal dawk li pparteċipaw fis-CIP, u li
- terz tas-sorsi tal-iżbalji huma stmati li huma dawk elenkati taht punt B hawn fuq,

**il-miżuri ta' simplifikazzjoni inklużi fir-Regolament Finanzjarju huma mistennija jwasslu għal tnaqqis fir-rata ta' żbalji. Tnaqqis iehor tal-iżbalji huwa mistenni minn kjarifika ex-ante tar-regoli tal-eligibbiltà.**

Konkluzjoni: ittiehdu l-miżuri kollha msemmija hawn fuq flimkien, l-għan aħhari huwa li jintlaħaq livell residwu ta' żbalji li kemm jista' jkun ikun qrib it-2 % sal-aħħar taç-ċiklu tal-ħajja.

Dan ix-xenarju hua bbażat fuq il-preżunzjoni li l-miżuri ta' simplifikazzjoni mhumiex soġġetti għall-modifiki sostanzjali fil-proċess tat-tehid tad-deċiżjonijiet.

### **3. AKKWIST PUBBLIKU**

Il-qafas tal-kontroll intern mibni fuq l-implimentazzjoni tal-Istandards tal-Kontroll Intern tal-Kummissjoni, il-proċeduri tal-akkwist pubbliku għall-għażla tal-aħjar proposti u għall-ġestjoni tal-kuntratt matul il-proġett / kuntratt, u kontrolli ex-ante fuq il-fatturi u l-ħlasijiet għandhom jevitaw żbalji residwi li jkunu aktar minn 2 %.

#### **2.3. Il-miżuri għall-prevenzjoni ta' frodi u irregolaritajiet**

##### **Speċifika l-miżuri ta' prevenzjoni u protezzjoni eżistenti jew maħsuba.**

Fil-qafas tal-Istrateġija ta' Kontra l-Frodi tal-Kummissjoni (CAFS)<sup>28</sup> u bl-għajjnuna tal-OLAF permezz ta' konsultazzjoni u parteċipazzjoni fin-Netwerk tal-OLAF għall-Prevenzjoni u d-Detezzjoni tal-Frodi (FPDNet), DG ENTR żviluppat abbozz tal-Istrateġija Kontra l-Frodi (AFS) tagħha li tkopri l-miżuri għall-prevenzjoni u d-detezzjoni ta' frodi u irregolaritajiet kemm interni kif ukoll daww fir-rigward tal-benefiċjarji u l-kuntratturi. L-AFS se tiġi agġornata kull sena.

B'mod partikolari għall-għotjiet, il-Pjan ta' Azzjoni tal-AFS tad-DG ENTR jipprevedi l-ħolqien ta' reġistru ċentrali tal-benefiċjarji kollha tiegħu (koordinaturi, imsieħba, sottokuntratturi u atturi oħrajn) u tal-proġetti (rapporti u dikjarazzjonijiet tal-ispejjeż). Din il-bażi ta' dejta, flimkien mal-akkwist ippjanat tal-għodod b'saħħithom għall-analizi tad-dejta għad-detezzjoni tal-indikaturi tal-frodi jew 'sinjali ta' periklu', se ttejjeb b'mod sinifikanti l-funzjonijiet ta' kontroll u l-kapaċitajiet ta' awditjar tagħha.

Sabiex iżid l-għarfien u l-kapaċità għat-twettiq ta' kontrolli preventivi u effettivi, il-Pjan ta' Azzjoni tal-AFS tad-DG ENTR jipprevedi l-offerta ta' korsijiet speċifiċi ta' taħriġ u materjal ta' gwida. Barra minn hekk, se tiġi żviluppata u implimentata strateġija ta' kontroll għall-evalwazzjoni tal-kapaċità finanzjarja u teknika tal-benefiċjarji flimkien ma' kategorizzazzjoni tar-riskju tal-benefiċjarji abbażi tal-indikaturi tal-frodi, ir-registrazzjoni tal-għodod tal-IT u l-immarkar għall-awditjar ex ante / ex post.

Barra minn hekk, se jiġu żviluppata proċeduri tal-awditjar u gwida għall-awditjar ex post ibbażati fuq ir-riskju u b'enfasi fuq każijiet possibbli ta' frodi u irregolaritajiet. Dan l-AFS se jkun allinjat aħjar mal-istandards tal-kontroll intern, b'mod partikolari mal-eżerċizzju tal-valutazzjoni tar-riskju, u mal-AFS ta' DGs oħra u ma' entitajiet sottodelegati.

Fir-rigward tal-istrumenti finanzjarji, il-Kummissjoni għandha tiżgura li d-dokumentazzjoni kuntrattwali mal-IFI tkun tinkludi miżuri biex jipprevjenu l-frodu, il-korruzzjoni u kwalunkwe attività illegali oħra u tinkludi wkoll l-obbligu għall-IFI biex jittrasponi dawn il-miżuri fil-kuntratti tagħhom ma' intermedjarji magħżula u wkoll fis-sistemi ta' ġestjoni u ta' kontroll tagħhom, inkluż eż. l-attivitàjiet ta' monitoraġġ ibbażati fuq ir-rekwiżiti definiti minn qabel tal-Kummissjoni.

---

<sup>28</sup> COM(2011)376, 24.06.2011



### 3. L-ISTIMA TAL-IMPATT FINANZJARJU TAL-PROPOSTA/INIZJATTIVA

#### 3.1. L-intestatura/i tal-qafas finanzjarju multiannwali u l-linja/i baġitarja/i tan-nefqa affettwata/i

- Linji baġitarji ġodda mitluba (indikattivi)

*Fl-ordni tal-intestaturi tal-qafas finanzjarju multiannwali u l-linji baġitarji*

Intestatura tal-qafas finanzjarju multiannwali	Linja baġitarja	Tip ta' nefqa	Kontribuzzjoni			
	Intestatura 1	Diff.	minn pajjiżi tal-EFTA	mill-pajjiżi kandidati	minn pajjiżi terzi	fis-sens tal-Artikolu 18(1)(aa) tar-Regolament Finanzjarju
[1]	Il-linja tan-nefqa operattiva: 02 02 01 Programm tal-Kompetittività u tal-SME	Diff.	IVA	IVA	IVA	le
[1]	Il-linja(i) tan-nefqa amministrattiva(i)	Mhux Diff	IVA	IVA	IVA	le

### 3.2. L-istima tal-impatt fuq in-nefqa

#### 3.2.1. Is-sommarju tal-istima tal-impatt fuq in-nefqa

Miljuni f'EUR (sa tliet (3) punti deċimali)

<b>Intestatura multiannwali 1</b>	<b>tal-qafas</b>	<b>finanzjarju</b>	<b>Numru</b>	[Intestatura .....]
-----------------------------------	------------------	--------------------	--------------	---------------------

DĠ: ENTR			Sena 2014	Sena 2015	Sena 2016	Sena 2017	Sena 2018	Sena 2019	Sena 2020	Wara l-2020	TOTAL
• Approprazzjonijiet operattivi											
In-numru tal-linja baġitarja	Impenji	(1)	213.600	256.000	300.500	346.000	393.500	441.000	492.400		<b>2443.000</b>
	Ħlasijiet	(2)	110.240	235.240	287.240	311.240	327.240	368.240	439.240	364.320	<b>2443.000</b>
Approprazzjonijiet ta' natura amministrattiva għal programmi mill-pakkett speċifiki <sup>29</sup>	02.0104	(3)	11.000	11.000	11.000	11.000	11.000	12.000	12.000		<b>79.000</b>
<b>TOTAL tal-approprazzjonijiet għad-DĠ ENTR</b>	Impenji	=1+3	224.600	267.000	311.500	357.000	404.500	453.000	504.400		<b>2522.000</b>
	Ħlasijiet	=2+3	121.240	246.240	298.240	322.240	338.240	380.240	451.240	364.320	<b>2522.000</b>

<sup>29</sup> L-ghajjnuna teknika u/jew amministrattiva u n-nefqa bhala appogg għall-implimentazzjoni tal-programmi u/jew azzjonijiet tal-UE (linji ex "BA"), l-agenziji eżekuttivi (mingħajr ma titqies l-esternalizzazzjoni addizzjonali prevista), ir-riċerka indiretta, ir-riċerka diretta.

• TOTAL tal-approprjazzjonijiet operattivi	Impenji	(4)	213.600	256.000	300.500	346.000	393.500	441.000	492.400		<b>2443.000</b>
	Hlasijiet	(5)	110.240	235.240	287.240	311.240	327.240	368.240	439.240	364.320	<b>2443.000</b>
• TOTAL ta' approprjazzjonijiet ta' natura amministrattiva ffinanzjati mill-pakkett għal programmi speċifiċi		(6)	11.000	11.000	11.000	11.000	11.000	12.000	12.000		<b>79.000</b>
<b>TOTAL tal-approprjazzjonijiet taht I-INTESTATURA &lt;1&gt; tal-qafas finanzjarji multiannwali</b>	Impenji	=4+ 6	224.600	267.000	311.500	357.000	404.500	453.000	504.400		<b>2522.000</b>
	Hlasijiet	=5+ 6	121.240	246.240	298.240	322.240	338.240	380.240	451.240	364.320	<b>2522.000</b>

<b>Intestatura multiannwali</b>	<b>tal-qafas</b>	<b>finanzjarju</b>	<b>5</b>	<b>“ Nefqa amministrattiva ”</b>
---------------------------------	------------------	--------------------	----------	----------------------------------

Miljuni f'EUR (sa tliet (3) punti decimali)

	Sena 2014	Sena 2015	Sena 2016	Sena 2017	Sena 2018	Sena 2019	Sena 2020	TOTAL
DĠ: ENTR								
• Ir-rizorsi umani	18.764	19.140	19.522	19.913	20.311	20.717	21.131	<b>139.498</b>
• Nefqa amministrattiva oħra	0.086	0.088	0.089	0.091	0.093	0.095	0.097	<b>0.639</b>

<b>TOTAL tal-appropriazzjonijiet taħt l-Intestatura 5 tad-DĠ ENTR<sup>30</sup> tal-qafas finanzjarju multiannwali</b>	(Total tal-impenji = Total tal-hlasijiet)	18.850	19.228	19.611	20.004	20.404	20.812	21.228	<b>140.137</b>
---	---	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	----------------

Miljuni f'EUR (sa tliet (3) punti decimali)

		Sena 2014	Sena 2015	Sena 2016	Sena 2017	Sena 2018	Sena 2019	Sena 2020	Wara l-2020	TOTAL
<b>TOTAL tal-appropriazzjonijiet taħt l-INTESTATURI minn 1 sa 5 tal-qafas finanzjarji multiannwali</b>	Impenji	243.450	286.228	331.111	377.004	424.904	473.812	525.628		<b>2662.137</b>
	Hlasijiet	140.090	265.468	317.851	342.244	358.644	401.052	472.468	364.320	<b>2662.137</b>

<sup>30</sup> DĠ ENTR jipprevedi proċess ta' esternalizzazzjoni parzjali lil agenzija eżekuttiva eżistenti. L-ammonti u l-imputazzjonijiet se jiġu agġustati, jekk ikun neċessarju, skont ir-rizultati tal-proċess ta' esternalizzazzjoni. "Nefqa oħra amministrattiva" tkopri l-finanzjament tal-laqgħat mandatorji tal-kumitat.

3.2.2. *L-istima tal-impatt fuq l-appropriazzjonijiet operattivi*

- Il-proposta/l-inizjattiva ma tehtiġx l-użu ta' appropriazzjonijiet operattivi
- Il-proposta/inizjattiva tehtiġ l-użu ta' appropriazzjonijiet operattivi, kif spjegat hawn taht:

Appropriazzjonijiet għall-impenji f' miljuni ta' EUR (sa tliet (3) punti deċimali)

Indika l-ghanijiet u r-riżultati <sup>31</sup>	Tip ta' riżultat <sup>32</sup>	Spiza medja tar-riżultat	Sena 2014	Sena 2015	Sena 2016	Sena 2017	Sena 2018	Sena 2019	Sena 2020	TOTAL		
			RIŻULTATI									
↓			Għadd ta' riżultati	Għadd ta' riżultati	Għadd ta' riżultati	Għadd ta' riżultati	Għadd ta' riżultati	Għadd ta' riżultati	Għadd ta' riżultati	Għadd ta' riżultati	L-għadd totali ta' riżultati	Totali Spiza
GHAN SPECĪFIKU Nru 1: It-titjib tal-kundizzjonijiet qafas għall-kompetittività u s-sostenibbiltà tal-intraprizi tal-UE												

<sup>31</sup> Dan il-qsim indikattiv tal-appropriazzjonijiet operattivi u d-distribuzzjoni baġitarja bejn l-azzjonijiet proposti li ġejjin minnha, hu bbażat fuq in-natura tal-azzjonijiet previsti: pereżempju l-attivitajiet biex tiġi żviluppata politika tal-SME u biex tiġi promossa l-kompetittività tal-SMEs huma żvilupp fil-politika bbażati fuq studji u avvenimenti li se jiġu implimentati permezz tal-akkwist pubbliku u komparattivament se jkunu inqas għaljin mill-attivitajiet previsti fl-oqsma tat-turiżmu u l-oġġetti tal-konsumatur li se jinvolvu sejhiet għall-proposti.

<sup>32</sup> Ir-riżultati huma l-prodotti u s-servizzi li għandhom jiġu forniti (eż.: l-għadd ta' skambji ta' studenti ffinanzjati, in-numru ta' km ta' toroq li nbnew, eċċ.).

Attivitajiet għat-titjib tal-Kompetittività Ewropea:	Studji, valutazzjonijiet tal-impatt, evalwazzjonijiet, konferenzi	0.250	54	13.500	55	13.750	57	14.250	58	14.500	60	15.000	61	15.250	62	15.500	407	101.680
Attivitajiet għall-iżvilupp tal-politika tal-SMEs u għall-promozzjoni tal-kompetittività tal-SMEs	Laqgħat, rapporti, bażi ta' dejta	0.075	98	7.350	98	7.350	122	9.150	124	9.300	128	9.600	138	10.350	152	11.400	860	64.480
Turizmu	Proġetti, premjijiet, stharrigiet, avvenimenti	1.000	9	9.000	12	12.000	16	16.000	19	19.000	22	22.000	25	25.000	28	28.000	131	131.440
Kunċetti godda ta' negozju għal oġġetti tal-konsumatu	Proġetti ta' replika tas-suq	1.000	8	8.000	9	9.000	11	11.000	13	13.000	14	14.000	15	15.000	17	17.000	87	86.800

r																		
Is-subtotal għall-għan speċifiku Nru 1																		384.400
GHAN SPEĊIFIKU Nru 2: Il-Promozzjoni tal-Imprenditorija																		
Attivitajiet li jippromwovu l-impreditorija	Studji, kampanji, avvenimenti	0.5	5	2.500	6	3.000	5	2.500	6	3.000	6	3.000	6	3.000	7	3.500	41	20.720
	l-għadd ta' skambji	0.007	600	4.200	720	5.040	1300	9.100	1400	9.800	1650	11.550	1770	12.390	2000	14.000	9440	66.080
Is-subtotal għall-għan speċifiku Nru 2																		86.800
GHAN SPEĊIFIKU Nru 3: It-titjib tal-aċċess għas-swieq tal-SMEs																		

Strumenti Finanzjarji	L-ghadd ta' SMEs li huma benefiċjarji (garanziji ta' self)	0.004	7500	30.000	17 000	68.000	27 000	108.000	31 000	124.000	31 000	124.000	31 000	124.000	42 000	168.000	1865 00	746.320
	Volum ta' self (f' miljuni tal-EUR)		1 071		2 201		3 384		3 995		4 065		4 119		5 420		2425 5	
	L-ghadd ta' SMEs li huma benefiċjarji (VC)	1.220	10	12.200	30	36.600	46	56.120	85	103.700	115	140.300	140	170.800	140	170.800	566	690.000
	Miljuni f'EUR spekulati (VC)		103		343		686		1 064		1 445		1 817		1 869		7 327	
Subtotal għall-ghan speċifiku Nru 3																		1436.320
GHAN SPEĊIFIKU Nru 4: Titjib fl-aċċess għas-swieq																		



In- Netwerk Ewropew ghall- Intraprizi	Proposti ghall- ishubija	0.0 05	5732	28.66 0	5821	29.10 5	5923	29.61 5	6040	30.20 0	6106	30.53 0	6336	31.68 0	6540	32.70 0	42 498	212.5 00
	SMEs li jirċievu servizzi ta' appoġġ (kull 1000 SME)	0.0 65	403	26.19 5	418	27.17 0	438	28.47	458	29.77	488	31.72 0	508	33.02 0	539	35.03 5	3252	211.3 80
Appoġġ lill-SMEs li qeghdin barra mill- pajjiż	Studji	0.2 50	10	2.500	12	3.000	15	3.750	14	3.500	15	3.750	18	4.500	20	5.000	104	25.95 1
	Ċentri tal- SMEs; Helpdesks tal-SMEs	1.0 00	5	5.000	6	6.000	7	7.000	9	9.000	10	10.00 0	11	11.00 0	12	12.00 0	60	60.00 0
	Pjattaformi, avvenimenti, attivitajiet ta' promozzjoni	0.2 00	6	1.200	6	1.300	8	1.600	10	1.900	10	2.000	12	2.400	13	2.600		13.24 9
Appoġġ lill- kooperazzj oni industrijali internazzjo	Laqgħat tal- workshops	0.2 00	5	1.000	7	1.400	8	1.600	9	1.800	10	2.000	11	2.200	12	2.400	62	12.40 0

nali																		
Subtotal għall-għan speċifiku Nru 4																		535.4 80
<b>SPIŻA TOTALI</b>		213.6 00		256.0 00		300.5 00		346.0 00		393.5 00		441.0 00		492.4 00				2443. 000

### 3.2.3. L-istima tal-impatt stmat fuql- approprjazzjonijiet ta' natura amministrattiva

#### 3.2.3.1. Sommarju

- Il-proposta/L-inizjattiva ma tehtiegx l-użu ta' approprjazzjonijiet amministrattivi
- Il-proposta/L-inizjattiva tehtieg l-użu ta' approprjazzjonijiet amministrattivi, kif spjegat hawn taht:

Miljuni f'EUR (sa tliet (3) punti decimali)

	Sena 2014	Sena 2015	Sena 2016	Sena 2017	Sena 2018	Sena 2019	Sena 2020	TOTAL
--	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-------

<b>INTESTATURA 5 tal-qafas finanzjarji multiannwali</b>								
Ir-rizorsi umani	18.764	19.140	19.522	19.913	20.311	20.717	21.131	<b>139.498</b>
Nefqa amministrattiva oħra	0.086	0.088	0.089	0.091	0.093	0.095	0.097	<b>0.639</b>
<b>Subtotal tal-INTESTATURA 5 tal-qafas finanzjarji multiannwali</b>	<b>18.850</b>	<b>19.228</b>	<b>19.611</b>	<b>20.004</b>	<b>20.404</b>	<b>20.812</b>	<b>21.228</b>	<b>140.137</b>

<b>Barra mill-INTESTATURA 5<sup>33</sup> tal-qafas finanzjarju multiannwali</b>								
Ir-rizorsi umani								
Nefqa oħra ta' natura amministrattiva								
<b>Subtotal barra mill-INTESTATURA 5 tal-qafas finanzjarju multiannwali</b>								

<sup>33</sup> L-assistenza u n-nefqa teknika u/jew amministrattiva bhala appogg għall-implimentazzjoni tal-programmi u/jew l-azzjonijiet tal-UE (linji ex "BA"), ir-riċerka indiretta, ir-riċerka diretta.

<b>TOTAL</b>	18.85050	19.228	19.611	20.004	20.404	20.812	21.228	<b>140.137</b>
--------------	----------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	----------------

3.2.3.2. L-istima tar-rekwiżiti tar-riżorsi umani

- Il-proposta/L-inizjattiva ma teħtiegħ l-użu tar-riżorsi umani
- Il-proposta/L-inizjattiva teħtiegħ l-użu tar-riżorsi umani, kif spjegat hawn taħt:

*L-istima għandha titfisser f'FTE*

	Sena 2014	Sena 2015	Sena 2016	Sena 2017	Sena 2018	Sena 2019	Sena 2020
	• Postijiet tat-tabella tal-persunal (uffiċjali u aġenti temporanji)						
XX 01 01 01 (Kwartieri Ġenerali u Uffiċċji ta' Rappreżentanza tal-Kummissjoni)	110	110	110	110	110	110	110
XX 01 01 02 (Delegazzjonijiet)							
XX 01 05 01 (Riċerka indiretta)							
10 01 05 01 (Riċerka diretta)							
Persunal estern (f'unità Ekwivalenti għall-Full Time: FTE) <sup>34</sup>							
XX 01 02 01 (CA, INT, SNE mill-"pakkett globali")	58	58	58	58	58	58	58

<sup>34</sup> CA= Agent Kuntrattwali; INT= persunal tal-aġenzija ("*Intérimaire*"); JED= "*Jeune Expert en Délégation*" Esperti Żgħażaġh fid-Delegazzjonijiet); LA= Aġent Lokali; SNE= Espert Nazzjonali Sekondar;

XX 01 02 02 (CA, INT, JED, LA u SNE fid-delegazzjonijiet)							
XX 01 04 yy <sup>35</sup>	fil-Kwartieri Ġenerali <sup>36</sup>						
	fid-delegazzjonijiet						
XX 01 05 02 (CA, INT, SNE – Ricerka indiretta)							
10 01 05 02 (CA, INT, SNE – Ricerka diretta)							
Linji baġitarji oħrajn (specifika)							
<b>TOTAL</b>	<b>168</b>	<b>168</b>	<b>168</b>	<b>168</b>	<b>168</b>	<b>168</b>	<b>168</b>

XX huwa l-qasam tal-politika jew it-titolu tal-baġit ikkonċernat.

Ir-rizorsi umani meħtieġa se jiġu sodisfatti permezz tal-persunal mid-DĠ li huma diġà assenjati għall-ġestjoni tal-azzjoni u/jew li ġew skjerati mill-ġdid fi hdan id-DĠ, flimkien jekk neċessarju ma' kwalunkwe allokkazzjoni addizzjonali li tista' tinghata lid-DĠ ta' ġestjoni taht il-proċedura ta' allokkazzjoni annwali u fid-dawl tar-ristrezzjonijiet baġitarji. DĠ ENTR jipprevedi proċess ta' esternalizzazzjoni parzjali lil aġenzija eżekuttiva eżistenti. L-ammonti u l-imputazzjonijiet se jiġu aġġustati, jekk ikun neċessarju, skont ir-riżultati tal-proċess ta' esternalizzazzjoni.

Deskrizzjoni tal-kompiti li jridu jitwettqu

Uffiċjali u aġenti temporanji	
-------------------------------	--

<sup>35</sup> Taht il-limitu massimu għal persunal estern minn approprjazzjonijiet operattivi (li qabel kienu linji "BA").

<sup>36</sup> Essenzjalment għall-Fondi Strutturali, għall-Fond Agrikolu Ewropew għall-Izvilupp Rurali (FAEŻR) u għall-Fond Ewropew għas-Sajd (FES).

Persunal estern	
-----------------	--

### 3.2.4. *Kompatibilità mal-qafas finanzjarju multiannwali attwali*

- X Il-proposta/L-inizjattiva hija kompatibbli mal-proposta tal-Kummissjoni għal qafas finanzjarju multiannwali 2014-2020, COM (2011) 500 finali.
- Il-proposta/L-inizjattiva se tinvolvi programmar mill-ġdid tal-intestatura rilevanti fil-qafas finanzjarju multiannwali.

Spjega xi programmar mill-ġdid hu mehtieg, billi tispeċifika l-linji baġitarji kkonċernati u l-ammonti korrispondenti.

[...]

- Il-proposta/L-inizjattiva tehtieg l-applikazzjoni tal-istrument tal-flessibbiltà jew ir-reviżjoni tal-qafas finanzjarju multiannwali<sup>37</sup>.

Spjega x'inhu mehtieg, billi tispeċifika l-intestaturi u l-linji baġitarji kkonċernati u l-ammonti korrispondenti.

[...]

### 3.2.5. *Il-kontribuzzjonijiet mill-parti terza [għandha timtela']*

- Il-proposta/L-inizjattiva ma tipprevedix għall-kofinanzjament minn partijiet terzi

Approprjazzjonijiet f'miljuni ta' EUR (sa tliet (3) punti deċimali)

	Sena 2014	Sena 2015	Sena 2016	Sena 2017	Sena 2018	Sena 2019	Sena 2020	Total
Pajjiżi li mhumiex Stati Membri tal-UE u li qeghdin jipparteċipaw fil-Programm <sup>38</sup>								
TOTAL tal-appropriazzjonijiet kofinanzjati	Pm	Pm	Pm	Pm	Pm	Pm	Pm	Pm

<sup>37</sup> Ara l-punti 19 u 24 tal-Ftehim Interistituzzjonali.

<sup>38</sup> Il-programm għandu, taht kondizzjonijiet speċifiċi u soġġett għal hlas ta' kontribuzzjoni finanzjarja fil-Programm, ikun miftuh għall-parteeipazzjoni tal-pajjiżi tal-Assoċjazzjoni Ewropea tal-Kummerċ Hieles (EFTA) li huma membri taż-Żona Ekonomika Ewropea (ŻEE), il-pajjiżi kandidati u dawk li jistgħu jsiru kandidati, il-pajjiżi li jaqgħu taht il-kamp tal-applikazzjoni tal-politiki Ewropej tal-Viċinat (ara l-Artikolu 5).



### 3.3. L-istima tal-impatt fuq l-introjtu

- Il-proposta/L-inizjattiva m'għandha l-ebda impatt finanzjarju fuq l-introjtu.
- Il-proposta/L-inizjattiva għandha l-impatt finanzjarju li ġej:
  - fuq ir-rizorsi proprji
  - fuq introjtu mixxellanju

Miljuni f'EUR (sa tliet (3) punti deċimali)

Linja baġitarja tal-introjtu:	Approprazzjonijiet disponibbli għas-sena baġitarja li għaddejja bħalissa	Impatt tal-proposta/inizjattiva <sup>39</sup>					... dahhal kemm ikunu mehtiega kolonni biex turi t-tul taż-żmien tal-impatt (ara l-punt 1.6)		
		Sena N	Sena N+1	Sena N+2	Sena N+3				
Artikolu .....									

Għall-introjtu mixxellanju assenjat, speċifika l-linja/i baġitarja/i tan-nefqa affettwata/i.

[...]

Speċifika l-metodu għall-kalkulazzjoni tal-impatt fuq l-introjtu.

<sup>39</sup> Fir-rigward tar-rizorsi tradizzjonali tagħha stess (dazji doganali, tariffi fuq iz-zokkor), l-ammonti indikati jridu jkunu ammonti netti, jiġifieri l-ammonti grossi wara t-tnaqqis ta' 25 % għall-ispejjeż tal-ġbir.